THE P. MOHYLA UKR.
INST., COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
# UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 15. Vol. XXIX. Edmonton, Alberta, Monday, April 9, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 9. квітня 1956. Число 15. Рік XXIX.

## Причини протисталінської кампанії

**БОРОТЬБА ЗА ВЛАДУ В КРЕМЛІ. — НЕСПОКІЙНЕ НАСЕЛЕННЯ. — ПАСТКА ДЛЯ ЗАХОДУ**

Чим далі, тим більше світ довідується про дійсні причини проти-сталінської кампанії Кремля.

Советські провідники обіцюють собі, що знищення культу Сталіна поможе комуністам піддурити европейських соціялістів і намовити їх до творення народніх фронтів, себто коаліційних урядів, в яких комуністи звичайно вимагають для себе найважніших постів.

Але це не була і не є головна ціль протисталінського виступу Кремля. Тут криються ще глибші причини, як висування народніх фронтів:

1. Обставини, серед яких відбувається нищення сталінського міту, вказують на несамовиту, хоч скриту боротьбу внутрі советської верхівки за владу.

2. Протисталінська кампанія виявила зріст сили і впливів советської армії в справах советської політики. Армія ніколи не простила Сталінові винищення 5,000 найкращих офіцерів.

3. Кампанія є пасткою на невтральні та охочі до до роззброєння народи. В советських обчисленнях протисталінізм має розбити єдність Заходу та переконати невтральні краї, що Росія стала нібито поміркованою державою, не такою, як була за харциза Сталіна.

Спричинником протисталінської кампанії був Вірменин Анастас Мікоян, заступник премієра і міністер торгівлі, мабуть єдиний в уряді, що не має скровавлених рук. Він дістав згоду президії центрального комітету комуністичної партії (політбюра) ще 22. січня, щоб започаткувати протисталінську кампанію на 20-ім конгресі комуністичної партії. Його плян прийнято з таким захопленням, що Хрущов сам до нього опісля примазався і перебрав провід. Хрущов, якого руки так сильно скровавлені, був спочатку противний протисталінській кампані.

## Потверджують, що Сталін убив свою жінку

Британське закордонне міністерство дістало з Москви потвердження, що Сталін убив свою другу жінку Надію Алилуєву. Заява, що Сталін убив Надію, вміщена в довгому листі центрального комітету советської комуністичної партії до провідних комуністів у краю. Його тепер відчитують на партійних мітингах у цілому СССР.

Сталін одружився з своєю другою жінкою підчас російської громадянської війни по революції в 1917 р. Вона мала тоді 19 років. Сталін мав 40 років. Вона померла в листопаді 1932 р. після сварки із Сталіном на тему советської політики. Надія робила йому докори за терор. Дотепер смерть її приписували самогубству або недузі. В листі центрального комітету партії написано, що Сталін застрілив її підчас сварки.

Сталін мав з Надією двоє дітей, сина Василя, якому тепер було б 40 років, і доньку Светляну. Син живе десь у таборі примусових робіт, якщо взагалі живий. У війну він був генералом летунства. Донька Светляна була улюбленицею батька. Не зважаючи на це, Сталін видав наказ розстріляти її першого чоловіка.

## МАЛЕНКОВ — ДИПЛЬОМАТИЧНИЙ ВІРТУОЗ

Георгій Маленков, людина безперечно талановита і, як загально говорять, найкраще кваліфікований на премієра советської імперії, мусів під примусом кліки Хрущова заявити, що він не надається на премієра. Цю заяву пригадує тепер британська преса, змальовуючи його "дипльоматичним віртуозом".

Перебуваючи два тижні в Англії, куди він виїхав "оглядати фабрики", Маленков умів втиснутися між Англійців так проворно, що з'єднав собі серед них симпатії. Де тільки було можна, там він усував на бік своїх тілохоронителів-чекістів і йшов у маси з солодкою усмішкою. При помочі перекладчика він розмовляв з дітьми, обдаровував їх солодощами і "мировими відзнаками", ішов між робітників, оглянув історичну виндсорську палату і навіть забрив до англіканської катедри на сам Великдень як "турист". Все те він робить, не втрачаючи гідности, і при тім веде себе скромно — пише англійська преса.

Англійцям Маленков припав до вподоби і вони раді забути, що його руки скровавлені теж злочинами, що їх він часто плянував разом із Сталіном.

Пощо Маленков приїхав до Англії? Певно ніхто цього не знає, але британські урядові кола є тої думки, що Маленкова вислала Москва за границю на те, щоб переконати вільний світ, що советський режим вже не стріляє зірок, які впали з висоти. Інший здогад, що Булганін і Хрущов післали Маленкова до Англії як сейсмена, щоб промостив шлях для їх офіційних відвідин в Англії.

## Найбільше "виправлення" советської історії

В Москві приготовляють найбільше і найнебезпечніше советське "виправлення" історії. Це буде невизнання, опрокинення гітлерівсько - сталінського пакту з 1939 р. Европейські соціялісти і комуністи ніколи не могли стравити цього пакту, що став кінцевою іскрою для вибуху другої світової війни. Опрокинення цього пакту було б небезпечне для Заходу і воно могло б відкрити шлях для соціялістичних партій усюди, щоб скочити в обійми руху за народнім фронтом з комуністами.

### ПОЛЬСЬКІ КОМУНІСТИ "ПОМУДРІЛИ"

Польські комуністи тепер уже отверто говорять, що потрясаючу масакру польських офіцерів у катинськім лісі в часі світової війни наказав Сталін, а не німецькі нацисти, як московські большевики завжди говорили, і в що ніхто не вірив.

В лісі коло міста Катина розстріляли большевики одного дня коло 10,000 полонених польських офіцерів. З привезених туди з кількох польських таборів офіцерів у живих не залишився ніхто.

### ФАМІЛІЙНИЙ ПОХОРОН ДЛЯ СТАЛІНА

Західні дипльомати інформують з Москви, що Хрущов і С-ка тепер заходяться коло того, щоб якнайгладше усунути трупа Сталіна з мавзолею на Червоній площі. Представники уряду пробують намовити Светляну, доньку Сталіна, тепер учительку в Москві, щоб вона перебрала справу у свої руки і справила батькові "родинний похорон".

### ТАКОЖ КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ ПРОТИ СТАЛІНА

Китайські комуністи присілися на протисталінський віз та осудили культ одиниці. Китайська комуністична партія погратулювала комуністичній партії Советського Союзу за її "історичну боротьбу проти культу одиниці" і при тому висловилася, що сталінські помилки пороблено також у Китаю.

## Жуков до Злучених Держав?

Советські дипльомати винюхують поза кулісами, чи Злучені Держави згодяться на неформальні відвідини советського маршала Жукова у Вашінгтоні. Відвідини Жукова, "приятеля" Айзенгавера з часу війни, додали б поваги теперішній кампанії советської "пристойности". Жуков мабуть єдиний з червоних провідників, якого Злучені Держави могли б запросити.

Два літаки, 4-моторовий Норт Стар і величезний транспортовий літак Флаїнґ Баксқар були знищені недавно підчас пожежі ґанґару в Дорвал, у Сх. Канаді.

## Скандинавські краї запрошують провідників СССР

Скандинавські держави запрошують Булганіна і Хрущова до Стокгольму, Копенгаги й Осльо. Данський премієр Гансен запросив їх особисто підчас своїх відвідин у Москві. Всі три краї порозумілися між собою в справі запрошення, а час відвідин залишили до вибору Булганінові і Хрущову.

Ця вістка заскочила Вашінгтон. Варт додати, що французький премієр Моллей і закордонний міністер Піно теж вибираються до Москви на політичні розмови з советськими провідниками.

## Перед державним святом у Монако

У князівстві Монако дні 18. і 19. квітня ц. р. проголошено "державним святом". — У цих днях відбудеться цивільне і церковне вінчання князя Райніе III з американською фільмовою зіркою Ґрейс Келлі. Якщо погода буде гарна, молоді помалу їхатимуть від римо-католицького собору св. Миколи до палацу відкритим автом, щоб могли їх побачити всі без вийнятку мешканці цієї держави, яких є всього 20,000. Зате нічліги приготовлено на 60,000 гостей і туристів, що приїдуть до Монако з цієї нагоди. Впродовж цих двох днів вступ до місцевих кінотеатрів буде безплатний, але заборонено буде висвітлювати фільми, в яких грає Ґрейс Келлі.

### ФРАНЦУЗИ З ПІВНІЧНОЇ АФРИКИ ДО КАНАДИ

До Оттави надходить багато запитів від Французів у Марокко й Альжирії, які хочуть виеміґрувати до Канади. Причиною еміґрації є арабський терор і політичний неспокій у північній Африці.

### ВПЛИВ КЛІМАТУ НА КУРЕЙ І ДОРОЖНЕЧУ

Внаслідок незвичайно холодної зими в европейських країнах дуже зменшилася продукція яєць. У холодну пору кури не несуться якслід. Для канадійського експорту відкривається у звязку з тим більший ринок збуту на курячі яйця. Зате канадійський консумент мусить рахуватися з подорожінням яєць на весні цього року.

### ПРИНЦЕСА МАРГАРИТА ВИДЕ ДО АФРИКИ

Принцеса Маргарита, сестра королеви, відвідає острови Маврикія, Занзібар, Танганаїку і Кенію у східній Африці. Острови Маврикія і Занзібар відвідає королівським яхтом "Британія". Поїздка триватиме від половини вересня до кінця жовтня ц. р.

## Еспанія звертає еспанське Марокко

До Мадриду приїхав літаком султан Марокка Бен Юсеф, щоб забезпечити незалежність і єдність свого краю. Його обняв ген. Франціско Франко, вітаючись з ним на летовищі. Тисячі Мароканців з еспанського протекторату вітали султана з небувалим одушевленням.

Султан привіз з собою спільну еспансько-мароканську декларацію, яка потверджує незалежність французького Марокка. Еспанський уряд на надзвичайнім засіданні кабінету під проводом Франка рішив віддати еспанське Марокко під володіння монарха незалежного французького Марокка. Це рішення Еспанії віддасть середземно-морське побережжя, що було дотепер під протекторатом Еспанії, мароканському султанові. Марокко стало обєднаною державою.

### БОЛЬШЕВИКИ ПРОТИ "БАЛЬОНОВОЇ АКЦІЇ"

СССР знову запротестував перед західно-німецьким урядом, який нібито дозволяє Американцям висилати на схід пропаґандивні бальони. Большевики покликаються на дану в Москві Аденавером обіцянку, що західно-німецький уряд припинить ту акцію. Уряд ЗДА кількакратно заявляв, що ніякої "бальонової акції" він не вів і не веде, а веде її організація "Вільної Европи", над якою уряд у Вашінгтоні не має контролі.

### ЗВІЛЬНИЛИ НЕВИННОГО ПО 16 РОКАХ У ВЯЗНИЦІ

Невинний чоловік провів 16 років у вязниці в американськім місті Рак Айленд і перед кількома днями випустили його на волю.

В 1940 р. суд засудив тоді 36-річного Роя Ітона на 17 років за грабунок. Продавець мила Дж. Крукс "розпізнав" Ітона як одного з двох грабіжників і це було підставою для засуду. Тепер вийшов з вязниці інший злочинець і він зізнав, що Крукса ограбив віп та ще один.

Державний прокуратор звернувся до стейтової леґіслятури, щоб вона признала грошеве відшкодування Ітонові за невинне вязнення.

## Б. король продає американські вироби

34-річний б. король Румунії Міґай найнявся перед кількома тижнями до праці в ґанґарі на женевськім летовищі у Швайцарії. Американський фабрикант В. Лір з Каліфорнії має в Женеві великий склад літакових частин та іншого матеріялу з ділянки летунства і Міґай, у робітничому одязі, обслуговує покуців.

Механіки та інші робітники не знають, як кликати б. короля. Дехто почав звертатись до нього словами "Ваша Величносте" та з уклонами, але це дуже бентежить б. короля. Один механік вирішив, що найліпше підходити до нього з словами "Монсіє Мішел" (пане Михайле).

Б. король Міґай одружений з принцесою Анною Бурбон-Парма і має з нею три дівчинки. Досі він жив в Англії. Румунські монархісти протестували, щоб б. король працював на своє життя, але Михайло зігнорував їх протести.

### ЗАСАДЖУЮТЬ НОВІ ЛІСИ

Від 1951 р. засаджено понад 48,000,000 деревець на незайнятих державних землях у шістьох канадійських провінціях. Насадженням нового лісу керує федеральне міністерство природних багатства.

## Найкращий лік проти високого тиснення крови—це операція

Д-р Пол Доллі Вайт, який лікував президента Айзенгавера підчас серцевої недуги, написав звіт до "Журналу Товариства Американських Лікарів", в якому твердить, що найкращий лік для чоловіків у молодечому і середньому віці—це операція. Він каже, що з 50-ох пацієнтів, яких він лікував від високого тиснення крови при допомозі ліків, тільки два живуть. З інших 50-ох пацієнтів у тому самому віці і тієї ж самої чоловічої статі, які перебули операцію, 25 пацієнтів живуть, і з них 20 зовсім здорові та мають нормальне тиснення крови. Це все діялося в роках 1941 - 1946.

Тепер є вже кращі ліки для поборювання високого тиснення крови, і треба би знову ствердити, які успіхи дають ці ліки в порівнянні з операційними засобами.

### $800 ДО $1,000 МІСЯЧНОЇ ПЛАТНІ

Злучені Держави і Канада будуть платити від 800 до 1,000 долярів місячно цивільним технікам, які будуть обслуговувати обидві радарні лінії на далекій півночі. Персонал радарних ліній буде цивільний.

## ПАПА ПЕРЕСТЕРІГАЄ ПЕРЕД "ПЕРЕГОНАМИ ДО САМОГУБСТВА"

На Великдень Папа Пій XII. виголосив промову через ватиканське радіо, яку передано в 27 мовах, включно з мовами народів по той бік залізної заслони. Промови вислухало також 350,000 осіб на площі св. Петра в Римі. Це було найбільше число людей, що зібралися на цій площі від 1950 р., від часу Святого Року.

Папа Пій сказав, що людство біжить наперегони вперед кожного дня трагічним шляхом до самогубства і винищення атомовими бомбами та далеколетними ракетами, керованими при помочі радія. Папа молив просвічення і сили у воскресшого Христа для тих, що керують долею народів, щоб можна було припинити перегони в сторону безодні.

Звертаючи увагу на жах, що його зродив у світі розвиток атомової сили, Папа згадав і добро, яке ця сила може принести для людства. Використання величезної енергії для мирних потреб є предметом дбайливих і постійних дослідів, на що даємо наше благословення — сказав Святіший Отець.

Голос Папи звучив особливо сильно, коли він говорив: "Всі ми свідомі того, що тепер шукають іншого (як мирового) використання атомової сили і вважають доцільним продукувати її для знищення і смерти. Та ще якої смерти...! Кожний день є мелянхолійним кроком вперед на цьому трагічному шляху; кожний старається прибути туди сам, перший і з більшою перевагою."

Папа торкнувся також закзакуватої комуністичної політики, тепер активно спрямованої на знищення померлого Сталіна, як предмету почитання героя, та остеріг, щоб світ не дав себе обманути таким "партизанам миру", які стараються посіяти замішання в умах людей.

## Всього 4,000 прочан на Великдень у Святій Землі

Християнські прочани закінчили чотироденні великодні свята в святому місті Єрусалимі відвідинами містечка Еммаус, де Христос з'явився своєму ученикові Клеопі в день воскресення.

Цього року було всього 4,000 прочан, у більшості палестинських християн. Небезпека нової арабсько-жидівської війни тримала чужих прочан осторонь від Св. Землі. Минулого року відвідало святі місця на Великдень 15,000 прочан.

### СТАН ЗДОРОВЯ ПАПИ ЗНАМЕНИТИЙ

Проф. Рікардо Ґелеаччі Лізі, персональний лікар Папи Пія XII. заявив, приїхавши до Парижу, що стан здоровя Папи "знаменитий" і Папа не потребує вже ніякої лікарської опіки. Місто Париж надало славетному італійському лікареві-професорові медалю, яку передав йому президент міста на окремій церемонії.

## Нова спроба зупинити інфляцію

**БАНК КАНАДИ ПІДВИЩИВ ВІДСОТКОВУ СТОПУ НА 3%**

Банк Канади підвищив свою процентову стопу для позичок чартерованим банкам на одну четвертину одного проценту. Це вже четвертий раз впродовж вісьмох місяців Банк підніс свій процент як дальшу федеральну спробу зробити кредити тяжче доступними і тримати економічний бум під контролею.

Як звичайно, Банк не подав причини для свого рішення, але федеральні кола вважають вкорочення кредитів "психологічною осторогою" для індустрії, щоб вона зменшила свої вклади в розбудову промисловости і цим помогла стримати дальшу інфляцію.

Ціни товару для консументів тримаються менш-більш на однаковім рівні, зате федеральний уряд занепокоєний надто великими попитом на промислові матеріяли, як мідь, алюміній, сталь, цемент та інші продукти. Ціни цих продуктів зросли і зростають далі.

Величезну індустріяльну експансію уплянували і на цей рік. Вклади капіталу в нові підприємства і на поширення існуючих підприємств осягнуть суму $7,500,000,000 в цьому році; це зріст на $1,300,000,000 у порівнянні з минулим роком.

### КОЛИ ЗДА МАТИМУТЬ 200 МІЛЬЙОНІВ НАСЕЛЕННЯ

В дні 1. лютого ц. р. мали ЗДАмерики 166,966,000 мешканців. А що в ЗДА прибувають щорічно коло 3 мільйони мешканців, то статистики обчисляють, що в 1967, а найдалі в 1968 р. у ЗДАмерики житиме понад 200,000,000 людей.

### ВІНЧАННЯ ШІСТЬОХ ОСІБ В РОДИНІ

В Бленгейм коло Четем, Онт., звінчаються 28. квітня ц. р. шість осіб одної родини: три сини і три доньки голяндських батьків. Усі вони прибули недавно до Канади і всі шестеро подружаться з шістьома новоприбулими хлопцями й дівчатами.

## КОРОТКІ ВІСТКИ

**Десять американських стейтів,** від центрально-західних стейтів до Мисисипі, навістили торнада, в яких згинуло 40 осіб і понад 300 було поранених.

**Також у Саскачевані** продовжено час, щоб вибрати шоферські лайсенси й автомобільні плити, до 30. квітня.

**В Тексасі** розбився до 480 стіп високої радіонадавчої вежі бомбовик B-29, один з найбільших в Америці. Один летун згинув, шістьох вискочило завчасу з літака.

**У Вашінгтоні** заявили, що в СССР відбувся новий атомовий вибух. В оповістці не сказано, чи це був атомовий чи водневий вибух.

**350 альжирських повстанців** згинуло в боях з французькими військами при кінці минулого тижня.

**Американці** вистрілили ракету, що перелетіла 2,000 миль через Карибійське море на середині Атлантійського океану. Це найдальша віддаль, яку перелетіла колинебудь безпілотна ракета.

**Кожний Американець,** що старається дістати пашпорт на виїзд за границю, мусітиме написати на аплікації, чи був він коли комуністом. Розпорядження увійде в силу незабаром.

**Всім помагає.** Советський міністер торгівлі і заступник премієра Анастас Мікоян заявив, що СССР згодився побудувати в Бирмі культурний і спортовий осередок, лікарню і театр.

**Британці** зроблять під осінь тест зі своєю першою водневою бомбою. Скинуть її з літака на середині Спокійного океану недалеко островів Крістмес. Британська бомба має бути доскональша і від американської, і від советської.

**До термінальних елевейторів** у Форт Вилліям привезли 6,000 вагонів збіжжя в минулих двох тижнях.

**До Ванкуверу** причалив советський грузовий корабель, щоб набрати пшениці, купленої недавно в советсько-канадійській угоді. Це перший раз сов. корабель прибув до Ванкуверу від 1949 р.

**Surzana**

PSORIASIS ATHLETE'S FOOT
ECZEMA IMPETIGO COLD SORES
BURNS FIRST AID SKIN ERUPTIONS

4 SIZES $1.00 $1.75 $3.00 $5.00

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стетована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10049 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

FILL in this coupon TODAY!
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $



## УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовин та нагробних хрестів до:

**PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS**
9709 - 111th Ave. Phone 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Mystream, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.



## Ліки на Україну
ДО ПОЛЬЩІ ТА ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ

Висилаємо всі потрібні найновіші ліки (як пенициліни, стрептомицин, ріміфон і т. д.) на Україну, до Польщі та до всіх країн в Европі.
При висилках на Україну мито оплачується тут.
Всі замовлення полагоджуємо скоро й совісно.
Звертайтесь до нас за інформациями особисто або поштою.

**THE WESTERN PHARMACY**
Drugs — Prescriptions — Vet. Supplies
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645
Петро Мишій, Б.Сц. — власники — Григорій Мишій



### ПОТРІБНО ХЛОПЦЯ ДО НАУКИ ДРУКАРСТВА

Друкарська професія в Канаді — це одно з краще платних зайнять. Молодий хлопець, що мав би охоту вчитися друкарства, знайде нагоду до цього в нашій друкарні. Зголошення та ближчі інформації в друкарні "Українських Вістей", 10967-97 Стр., Едмонтон, тел. 25708.


## ТІ, ЩО ПОМАГАЮТЬ "УКРАЇНСЬКИМ ВІСТЯМ":

**ГРЕНДВЮ, Ман.:** З похорону бл. п. Михайла Лукія 15.00
**АРРАН, Саск.:** З похорону бл. п. Павлини Гордійчук 13.20
**РОСТЕРН, Саск.:** З похорону бл. п. Ольги Тваринської 13.00
**ЕДМОНТОН, Алта.:** З несподіванки для п-ва Івана і Марії Ільчишин 10.25
**ВІННІПЕГ, Ман.:** З 25-річчя подружжя п-ва Івана й Софії Гринечич 10.00
**ТУ ГИЛС, Алта.:** З похорону бл. п. Параскеві Баран 10.00
**КЕМЛУПС, Б. К.:** З хрестин у домі п-ва Василя і Марії Кінащук 10.00
**ВОНДА, Саск.:** З похорону бл. п. Віктора Курмея 9.35
**НІПАВІН, Саск.:** З похорону бл. п. Івана Рачаковського 8.00

**По $2.00:** І. С. Кінащук, Арран, Саск.; п-і Р. Солодюк, Ріджайна, Саск.; Г. Михайлюк, Принс Алберт, Саск.; А. Дрібненький, Вилтон, Н Дак.; З Д А.; С. Гевко, Принс Джордж, Б. К.; п-і А. Терещука, Сисеро, Ла., ЗДА.; В. Кузьа, Арборг, Ман.; п-і К. Радчук, Самбург, Саск.; І. Шум, Віда, Монт., ЗДА.; П. Шевчук, Вінніпег, Ман.; В. Плеканюк, Саскатун, Саск.; Вся. о. М. Колодій, Ріджайна, Саск.; А. Андрусь, Вінніпег, Ман.; п-і А. Ліпіцький, Вінніпег, Ман.; Вся. о. В. А. Василишин, Кенора, Саск.; В. Пура, Ренід Вю, Саск.

**По $1.50:** Ф. Пашковський, Едмонтон; п-і Ф. Антонишин, Оквбурн, Ман.; п-і М. Григорків, Мелеб, Ман.; В. Вернюк, Рейкрофт, Алта.; С. Бодиар, Ліґел, Алта.; Н. Брен, Тимикс, Онт.; В. Гнатюк, Вінніпег, Ман.; І. Хомик, Провост, Алта.; С. Лелик, Патріція, Алта.; п-і Б. Матвишин, Летбридж, Алта.; М. Грицюк, Вая, Саск.; П. Колпіцір, Саскатун, Саск.; В. Рак, Вонда, Саск.; І. Проконович, Вікторія, Б. К.; А. Грицюк, Росбурн, Ман.; п-і А. Заврич, Султ. Мері, Онт.; І. Венгринюк, Едмонтон; Іван Іванихк, Калмар, Алта.; П. Сенділ, Торонто, Онт.; О. Климко, Форт Френсес, Онт.; Н. Олійник, Спірит Рівер, Алта.; А. Рибачок, Едмонтон; В. Гавриш, Едмонтон; А. Синюк, Форт Вилліям, Онт.; М. Рудій, Саскатун, Саск.; Ф. Шегинський, Голден, Алта.; М. Козак, Колдейл, Алта.; В. Маґіс, Транскона, Ман.; В. Петрунюк, Кенора, Онт.; І. Кшивецький, Пайн Ривер, Ман.

**По $1.00:** В. Ковалъ, Лойдминстер, Алта.; Петро Марч, Ґрандрол, Б. К.; Л. Будик, Транскона, Ман.; Семен Лукій, Норквей, Саск.; Іван Дук, Едмонтон; К. Плешук, Вайлдвуд, Алта.; п-ні А. Дмитришин, Едмонтон; Г. Хороженкий, Яніа, Ман.; М. Леонтович, Транскона, Ман.; Вся. о. А. Улицький, Вилмінґтон, Дел., ЗДА.; Д. Загарійчук, Лиц Лейк, Ман.; Ф. Долинський, Седовк, Саск.; О. Юрків, Тиндал, Ман.; Л. Козіцький, Кенора, Онт.; Л. Томас, Вейн, Алта.; А. Кузнік, Ванкувер, Б. К.; Г. Гриб, Інвермей, Саск.; Й. Михайлишин, Оквбурн, Ман.; п-і А. Валюх, Брендон, Ман.; п-і П. Вовк, Давсон Крік, Б. К.; Г. Куцій, Вегревіл, Алта.; А. Б. Маґіс, Етелберт, Ман.; Н. Бойчук, Оттава, Онт.; п-і Т. М. Бойчук, Вінніпег, Ман.; В. Томин, Ту Гилс, Алта.; Всч. о. В. Панчишин, Вінніпеґосис, Ман.; М. Плугатор, Вадіна, Саск.; п-і П. Гурба, Галов Лейк, Алта.; К. Корніцький, Гізвр, Алта.; С. Химій, Редвей, Алта.; Т. Олексевич, Поркюпайн Плейн, Саск.; Н. Місюра, Дана, Саск.; Дм. Мицак, Сто Мейл Гавз, Б. К.; Всч. о. В. Озаж, Едмонтон, Ман.; Д. Пашак, Ексон, Алта.; Всч. о. Е. Пільків, Кемп Мортон, Ман.; М. Висоцький, Ванкувер, Б. К.; Е. Аполюк, Едмонтон; С. Синьовський, Армстронґ, Б. К.; В. Пархомка, Блейн Лейк, Саск.; Джек Баран, Еллісборо, Саск.; п-і Н. Чурко, Мелвіл, Саск.; В. Вінтонік, Дорбан, Ман.; п-і Т. Рибій, Торсбі, Алта.; І. Шум, Віда, Монт., ЗДА.; п-і М. Пасюк, Норт Сурій, Б. К.; В. Хонтій, Порт Артур, Онт.; Текля Бучко, Лондон, Онт.; Всч. о В. Флак, Норквей, Саск.

**По 50ц.:** Марія Заячковська, Торонто, Онт.; Іван Вітіа, Арран, Саск.; Е. Оренчук, Трейл, Б. К.; Петро Оскрес, Гай Прері, Алта.; М. Михасюк, Ванкувер, Б. К.; Іван Баранецький, Кадворт, Саск.; М. Канський, Портедж ля Прері, Ман.; В. Скоробогач, Ванкувер, Б. К.; А. Чюпик, Данбурі, Саск.; Ф. Гучковський, Саскатун, Саск.; М. Грицун, Нюбрук, Алта.; П. Бішик, Бовалон, Алта.; І. Кришталь, Гронлид, Саск.; п-і Т. Жарська, Ванкувер, Б. К.; А. І. Лапка, Россел, Ман.; І. Кмець, Саскатун, Саск.; І. Зазуля, Калгарі, Алта.; В. Дудак, Ст., Павль, Алта.; С. Стасій, Форт Ґерій, Ман.; Д. Скробяк, Рівер Канард, Онт.; п-і К. Івасько, Транскона, Ман.; М. Фельків, Ренфурзі, Алта.; Т. Куць, Едмонтон; А. Стецик, Келвинтон, Саск.; І. Кардаш, Вінніпег, Ман.; І. Богонос, Саскатун, Саск.; І. М. Розманюк, Мигнам, Алта.; І. Пискор, Вінніпег, Ман.; В. Сілаш, Росбурн, Ман.; п-і О. Дутчак, Дерант, Алта.; п-і Д. Сторожук, Росбурн, Ман.; І. Подцалуйко, Спірс, Саск.; М. Павлюк, Спедден, Алта.; М. Сервонка, Брендон, Ман.; М. Стахів, Фрейзервуд, Ман.; Д. Левицький, Едмонтон; М. Процьків, Меклин, Саск.; Н. Данилюк, Медисин Гет, Алта.; І. Е. Дудар, Етелберт, Ман.; М. Регалюк, Етелберт, Ман.; П. Семпович, Вінніпег, Ман.; Н. Березовський, Атабаска, Алта.; С. Торкот, Сент Фалс, Онт.; М. Малахревич, Волдек, Саск.; С. Головчак, Вінніпег, Ман.

Усім нашим Шановним Приятелям, Прихильникам та Збірникам складаємо щиру подяку за їх труд і жертви.

"Українські Вісті".

## НА ФОНД ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ

Комітет Сприяння Українській Національній Раді в Едмонтоні, Алберта, повідомляє, що на вислані святочні різдвяні бажання 105 громадян склали $531. (пятьсотпридцятьодин долярів) на Фонд Визволення України). Зібрану готівку переслано уповноваженому Ф.В.У. на Канаду п. ген. М. Садовському в Торонті, який оголосить у пресі листу жертводавців.

Всім Громадянам, які відгукнулись на наші бажання, сердечно дякуємо, а водночас просимо всіх, які ще дотепер не склали своїх жертв, надіслати їх на адресу скарбника п. В. Бурянника (Edmonton, Alta., Agency Bldg.)

За Комітет Сприяння Українській Національній Раді в Едмонтоні:
Д. Янда, О. Яворський, В. Бурянник, К. Теличко, П. Трильовський.

## Увага, Голден і околиця!

В неділю 8. квітня ц. р. о год. 8-ій вечора відбудеться в Комюнити Гал у місті Голден показ українські фільми **"Скарб України"**. У фільмі побачите чудові українські одяги з різних околиць України, гарні давні звичаї та стародавній обряд "Ночі під Івана Купала". Фільм знятий у природних кольорах. Всі сцени ілюстровані відповідною музикою та поясненнями.

На цей показ сердечно запрошуємо всіх громадян Голдену й околиці.

### УВАГА, ЕДМОНТОН та ОКОЛИЦЯ!

У вівторок 10. квітня ц. р. в год. 8-ій вечора буде висвітлений у залі Українського Народного Дому в Едмонтоні (9620 - 109 Ave.) кольоворий фільм **"Скарб України"**. Фільм цей одержав нагороду на канадійському фільмовому фестивалі. У фільмі представлені одяги та звичаї з різних околиць України. У фільмі почуєте теж хор церкви св. Володимира з Торонта, що відспіває пісні із стародавньої "Ночі під Івана Купала".

Не оминіть єдиної до цього нагоди й огляньте цей прекрасний фільм!

**ЕВГЕНІЯ МАСКУЛЬКА,** яка була в Едмонтоні 1953 р., а тепер живе в Монтреалі, прошу зголоситися у власній справі до Адміністрації "Українських Вістей" 10967—97 St., Edmonton, Alta.


### ДО ВИНАЙМУ

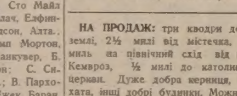
хата з чотирьох кімнат від 15. квітня.

Зголошуватись у Гр. Демкова, 10889 - 98 вул. Тел. 41408.

**На продаж** на малі сплати або **до заміни** хата в Чипмен, 4 кімнати, близько церкви. Зголошення:
Stella Lemiski, Mundare, Alta.

**НА ПРОДАЖ:** три кводи доброї землі, 2½ милі від містечка, 16 миль на північний схід від міста Кемврез, ½ милі до католицької церкви. Дуже добра керниця, нова хата, інші добрі будинки. Можна дістати з машинерією і худобою або без. Пишіть або приїдьте до
STANLEY PERKA
Round Hill, Alta.





**ЕДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА**
Помірковані ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
**JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED**
— Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton



**ІТОН ЗАДУМУЄ ЗБУДУВАТИ БУДИНОК НА 600 АВТ**

Компанія Ітона у Вінніпезі має в пляні збудувати 6-поверховий будинок для паркування 600 авт. Будова коштуватиме $1,000,000. Будинок стане на теперішніх лотах для паркування між евеніми Портедж і Греєм.



**Drs. S. Worobetz and W. Kost**
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95821



**Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО**
**Д-р ІЛЛЯ СТАРКО**
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 81348
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.



**DMITRO J. TCHIR R.O.**
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Telephone 22856 — Edmonton, Alberta
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

**Dr. Stephen A. Kozak**
OPTOMETRIST
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
Phone LA 2-4347 Res. LA 2-7876

**Д-Р ВІКТОР БАЙРАК**
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
**Dr. V. A. Bayrock**
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27050; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)



**НАПРАВА**
гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковала. Приймаємо замовлення поштою. Великий вибір: всіляких нових годинників, перстенів, дімантів і т.д. по дуже умірковаій ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.



**Як приїздите до Едмонтону**
ЗАРИДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 48107
Іван Козяк, управитель.



**ПОТРІБНО**
Журналіста з досвідом до праці в редакції українського тижневика. Мусить знати мови українську й англійську. В аплікації треба подати вік і сподівану платню. Зголошуватися писемно до:
Ukrainian News, Box C-F.
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alta.

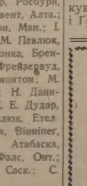


**НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!**

Іван Ісаїв
Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.
Заходіть особисто, або потелефонуйте до:
**John Esaiw Agency**
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218



**На біль ревматизму**



Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, заступу горла або грудей? Коли так — то уживайте **"HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC TABLETS".** Мастею натирається, а пігулки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Мамо! тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50; . Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50
**HOOLEY PRODUCTS N.,**
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA


## АДВОКАТИ


**J. E. BASARAB, Q.C.**
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21043



**P. A. MISKEW, Q.C.**
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151



**Harvie & Yanda**
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи



**J. M. Lazarenko, Q.C.**
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.



**ADLYNN MISKEW HEWITT**
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Marland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10623 Jasper Avenue, Edmonton



**Bassie & Welvkochv**
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890



**K. MAGERA, LL.B.**
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066



**Kosowan & Wachowich**
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42208
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.



**LAGASSE & ROSLAK**
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Гендоні кожного вівторка.



**DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA**
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45505
Edmonton, Alberta.



**Morris T. Cherneskey**
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.



**Павло Парахін, B.A., LL.B.**
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689



**Joseph R. Hnidan,**
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303



**Т. Р. БІГОРА, B.A.**
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс пах
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.



**ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ**

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81066
**Д-р М. М. СЕРЕДА**
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

**Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ**
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87642

**Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ**
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22060

**Д-р В. А ШАНДРО**
Оператор Спеціяліст Нервових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює мочі.
Член Королівської Колеґії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Лезал
Тел. офісу: 84778 — Дому: 89060

**Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА**
спеціяліст від очей і очних хвор
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

**Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК**
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87070

Тел. офісу 22411 Тел. дому 88096
**DR. B. N. SHLAIN**
ДЕНТИСТ
438 Tegler Building
Edmonton, Alta.

**Д-р А. С. Най**
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

**Dr. W. Szlichcinski**
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 2.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

**Dr. S. S. Kucey**
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

**Др. ІВАН ПАРАН**
ХІРОПОДИСТ
Лікує всіляки недуги ніг: їх циркуляцію крови, чвороти, болики, зростання нігтів, рожні шкірні нарости на ногах, звихнення ніжів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офісу: 21003 Дому: 442006
**DR. S. YAHOLNITSKY**
Спеціяліст у Хірурґії
269 Greyhound Bldg., Calgary

**Д-Р Ю. ДРАГАН**
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло-ґенарської стації)



ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН
загостіть до
**Kensington Hotel**
Вигідні кімнати, Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
Cor. 100 Ave. & 109 St.
EDMONTON, ALTA.
Телефон 28154
Микола Гричук, управитель



**УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС**
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
**EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.**
10056 - 105 Street — Phone 25283
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.



ПРЕДСТАВНИКІВ
на поодинокі провінції для славетних водо-болото-лікувальних концентратів
"PELOIDIN FORTE"
"PELOIDIN TIEFENMOOR"
шукаємо.
Зголошення: B. Lukasewych, 155 Wright Ave., TORONTO 3, Ont.

Все Потрібне для Будови
По Умірковаsucc Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71656
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

# Скінчилася сесія парляменту Алберти

Губернатор Алберти Дост. Дж. Бовлен відрочив сесію парляменту Алберти 29. березня. Сесія тривала 34 дні. Парлямент одобрив 76 законопроєктів, які були затверджені губернатором і дістали правну силу. Одобрив теж рекордово високий буджет на суму $242,000,000 і скасував інкремент текс, себто податок, що його платив продавець реальности від заробленої суми при перепродажу.

Найбільш спірною справою на сесії був новий Виборчий Закон, в якому скасовано преференційну систему голосування, що її заступлено системою голосування через "Х".

Іншим важним рішенням парляменту був додаток до Мисливського Закону, який встановляє нові обмеження для полювання на приватній землі.

Парлямент покликав до життя комітет з вісьмох послів з усіх політичних партій, який простудіює лікерні закони провінції і запропонує зміни. Свої внесення комітет предложить на сесії в 1957 р.

Уряд прийняв також пропозицію ліберального провідника Провза, щоб поширити виборче право на тих Індіян, які боролися в канадійській армії в обох світових війнах.

**Що важно знати фармерам про ловецький закон**

Спочатку уряд предложив був законопроєкт, який вимагав, щоб мисливці дістали дозвіл, заки зачнуть стріляти на якінебудь приватній землі, що обгороджена або є під управою. На це обрушилося Ловецьке Товариство (ті, що їздять полювати) і в цілій провінції піднялися протести. Під впливом протестів законопроєкт змінено в такий спосіб, що мисливець має постаратися про дозвіл тільки там, де власник живе на фармі або на сусідній фармі. Де власник має кілька фарм і живе десь далі, там не треба дозволу. Новий закон забороняє теж виставляти таблиці з написом "Не вільно стріляти" на державній землі, яку хтось винаймив на пасовище або для вирубу деревини. Закон також вимагає, що коли фармер виставить таблицю на своїй фармі "Не стріляти", то тоді і йому самому не вільно стріляти.

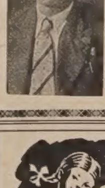
Закон встановляє найвище $100 кари для особи, яка відмовиться забратися з приватної землі, коли власник або рентівник скажуть їй винестися.

Деякі посли критикували уряд, що новий закон не дає подостатком охорони власникові землі.

Доповнення до комунікаційного закону вимагає, щоб кожний власник авта мав асекурацію від 1. липня ц. р. У кого не буде асекурації, тому заберуть авто, коли він завинив автомобілевий випадок. Уряд задовольниться мінімальною асекурацією $11,000. Це півпримусова асекурація, яка прямує до того, щоб кожний мав асекураційну полісу.

10%
КУРЧАТ ДАРОМ
додаємо при всіх замовленнях на
ПРИНГЛІЯ Емезон
КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед висилкою.
НИЖЧІ ЦІНИ В 1956 Р.
Регулярні ціни знижені на курчатах, доставлених у січні і лютім.
Ілюстрований каталог Принглія висилаємо даром на замовлення.
МАЙТЕ БІЛЬШІ ПРИБУТКИ
Принглія височовартні Р. О. П. плідні і канадійські одобрені курчата — це значить більші прибутки для ощадної фармерської жінки.
Б. Б. Б. ІНДИЧАТА
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY - EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ
Зілля Нового Життя
Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від газів у недомаганнях шлунка.
Зайдіть і спробуйте. Першу пробку даємо даром тим, що зайдуть до нас особисто.
Пишіть по англійськи.
MR. LOUIE LOW-ON,
Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.

Всякі цементові вироби

нові та направу підліг і стін, потріскаиих у мешкальних домах та в індустріяльних будинках, виконує солідно, скоро та по приступних цінах.
MIKE ROKICKI
13210 - 77 St. Phone 784716
Edmonton, Alt.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ВАШИХ РІДНИХ НА БАТЬКІВЩИНІ!
Наш новий поширений цінник з РЕВЕЛЯЦІЙНИМИ ЗНИЖКАМИ дасть Вам можливість швидко вислати ґарантовану пачку з Ваших власних товарів, вибраних у нашому знижковому цінинку чи з наших складів.
Висилаємо пачки до всіх країн Східної Европи, зокрема в УКРАЇНУ.
Найбільша на америк. континенті фірма
ІВАНА КАМІНСЬКОГО
JANIQUE TRADING CO.
Централя: Toronto, 835 Queen Street W.; Tel. EM-4-4025
Відділи: Edmonton, Alta., 10649 - 97th Street; Tel. 23839.
Winnipeg, Man., 677 Main Street; Tel. 427695.
та у вісьмох інших містах Канади й Америки.
Fort William, Ont., 627 Simpson Rd., Tel 3-9613.
Наша девіза: Вдоволення клієнта!
Це стверджують сотні листів з подякою.

## Посол А. Головач в обороні дрібних канадійських бизнесменів

У промові, виголошеній 22. березня в канадійському парляменті, посол на східний Едмонтон Амвросій Головач звернув увагу на положення малих канадійських бизнесменів. Свою промову він виголосив у дискусії над додатком про збільшення позичок Індустріяльного Банку. Передовсім він гостро критикував політику цього Банку за те, що він радо допомагає позичками великим підприємствам, але нехтує дрібними канадійськими бизнесменами. Цей Банк рішуче повинен змінити свою настанову та звернути увагу на дрібний канадійський промисл і торгівлю. Сьогодні ми є свідками сумного явища, повільної елімінації малого канадійського бизнесмена, при чому великий бизнес, частогусто американський, зростає з кожним роком. До цього, між іншим, причиняється теж канадійський уряд, який двічі оподатковує дрібні бизнеси: раз, як корпоративне тіло, другий раз у формі доходового податку.

## Кровавий бій між поліцією і бандитами у Ванкувері

Напади на банки такі часті в Канаді, що стали буденним явищем. Але цей напад не був собі такий звичайний.

У підміськім Бирнабі, 10 пали чотири озброєні бандити на відділ Роял Бенку, як тільки він відкрив рано свої двері. Бандити ограбили $17,000 і пустилися до виходу. Аж тут заступив їм дорогу полісмен. Управитель банку встиг був заалярмувати поліцію телефонічно і на місце грабунку приїхали два члени державної поліції.

Перший вбіг до будинку полісмен М. Джонстон і три бандити засипали його кулями. Зранений полісмен упав на долівку і грабіжники вибігли на вулицю. Джонстон підняв-ся і стріляв за ними. Одного бандита він убив і зранив другого. Третій бандит утік троком. Його зловили незабаром. Четвертого притримали в банку, роззброїли та віддали поліції.

В лікарні з тіла раненого Джонстона добули сім куль. Восьму кулю добудуть, як він прийде до сил. Його життя врятував ґудзик, від якого відбилася куля і впала на долівку. Вона була б поцілила його коло серця. Стан раненого задовільний.

## Міні закликає не торгувати з комуністами

Голова Американської Федерації Праці - Конґресу Індустріяльних Робітників, Джордж Міні, промовляючи на прийнятті Нюйоркського Будівельного Конґресу в готелі "Шератон-Астор", остерігав американських промисловців, щоб не торгували з советськими державами. Міні заявив, що зорганізоване американське робітництво, яке він очолює, не має жадних звязків із комуністичним світом, і такої самої лінії повинні притримуватись американські промисловці. На думку Міні, американські підприємці "обдурюють себе самих, коли думають, що можуть заробити на торгівлі з Росією, бо на довшу мету Росія використає куплені в ЗДА товари проти Американців".

## Осторога перед лікуванням рака Гоксієм

Уряд Злучених Держав зробив небувалий крок, видаючи формальну публичну остерогу проти лікування рака способом Гоксія, що коштує $460. Перестерога уряду назвала це лікування безвартним і рішуче небезпечним. У перестерозі сказано, що лік, уживаний Г. М. Гоксієм в його лікуванні недуги рака, має в собі потассіюм айодайн, і "є докази на те, що потассіюм айодайн приспішує ріст деяких відмін рака."

Гоксі оспорює твердження американського уряду, докладніше, Адміністрації Поживи й Ліків. Він каже, що в його кліниках є тепер 10,000 пацієнтів. (Лікування Гоксія захвалювали недавно в деяких доповідях у Бр. Колюмбії).

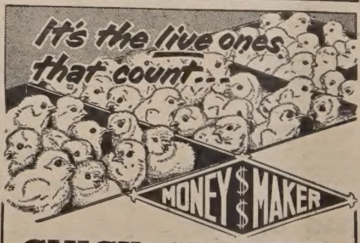
### СЛИМАКИ ВИНИЩУЮТЬ СЛИМАКІВ

Власники цитрусових садів на Гаваях спроваджують із Лісбургу на Флориді 200 "слимаків-канібалів", щоб ними нищити своїх гавайських слимаків, які нищать цитрусові дерева, обжираючи листя і квіти. "Слимаки - канібали" такі обжори, що з'їдають не тільки інших слимаків, але підчас голоду і самих себе. Їх транспортуватимуть до Гаваїв у картонах до яєць, бо кожний слимак мусить бути окремо, щоб себе не пожерли.

### ПОТЯГ ВПАВ У РІКУ

Міст на ріці Душеін, 50 миль на північний захід від міста Квебеку, заломився під тягарем сіенарського тягарового потягу і 41 ваґонів упали в ріку. Потяг мав 85 ваґонів, що були навантажені балами газетного паперу.

ВІДЗАРАЗНЮВАННЯ НАСІННЯ ПОПЛАТНЕ
Відзаразнювання насіння збіжжя проти іржі та інших насінних недуг зробило великий поступ від часу, коли вживання фармаліни було загально прийнятою практикою; тепер можна дістати кілька певних органічних хемікалій для відзаразнення насіння, які дають дуже задовільну охорону за розмірно малу ціну від бушля. В додатку тепер є забезпечення проти двоякого ушкодження — проти іржі, гниття корінців і хробів. Подумайте і вжийте одного з цих хемікалій цеї весни!
SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.
61



CHICK STARTER
PULLS YOUR CHICKS THROUGH THE FIRST CRITICAL WEEKS OF LIFE.

The chicks that live and thrive provide the poultryman's profits and "MONEY-MAKER" Chick Starter supplies the ingredients to promote the rapid growth of delicate bones and tissues. Rich nutrient factors and growing ingredients combined in "MONEY-MAKER" supply the necessities to pull them through the first critical weeks and start them on the road to future profits for you. Specify "MONEY-MAKER" for all your Chick Feed requirements.
Available in
• CRUMBLES • PELLETS • MASH
MANUFACTURED BY
UNITED GRAIN GROWERS LTD.
50TH ANNIVERSARY YEAR

## Лайсенси для мотористів в Алберті продовжені до 30. квітня

Шоферські лайсенси й автомобілеві плити тратять свою силу нормально 31. березня. Цього року попит на нові лайсенси такий великий, що офіси були перетяжені працею і реченець продовжено до 30. квітня. Мотористи мають ще один місяць часу, щоб дістати свої плити на 1956 р. і шоферські лайсенси. 1. травня є останнім днем, щоб прибити нові плити.

Таке розпорядження видав реєстрар відділу для лайсенсів Г. Кларк 28. березня ц. р.

## Вінніпеґ загрожений повеню

Міський інженер В. Гирст сказав, що ненормально великий сніґопад при кінці березня погіршив ситуацію в долині ріки Ред і треба сподіватися її виливу.

Гірше стоїть справа з рвучкою рікою Ассинибойн, що впадає до ріки Ред у самому місті Вінніпеґу. Провінціяльні міністри мали нараду в Брендоні з муніципальними представниками і на ній обговорили пляни на випадок виливу. Небезпека повені змаліє, коли не буде дощів і раптового тання снігу.

## Бровари платили політиканам у Манітобі

Вінніпеґський адвокат заявив перед комітетом манітобського парляменту, що три манітобські бровари виплатили $28,075 у минулих 11 роках особам, які говорять, що вони репрезентують провінціональні партії — ліберальну, консервативну і суспільно-кредитову. Ліберали дістали $16,050, консервати $11,500, суспільні кредитовці $500 і незалежні $300. Сісіефні не дістали нічого.

Д. А. Томпсон, адвокат для манітобського відділу Вестерн Кенада Бруріс Лтд., дав цю інформацію добровільно перед комітетом парляменту, що прослідкує зиски з пива.

### ЧИ ОБІЙДЕТЬСЯ БЕЗ ПІДВИШКИ ПОДАТКУ В ЕДМОНТОНІ?

Міська рада Едмонтону стала перед питанням, як покрити зріст видатків у 1956 р. Муніципальні видатки, хоч підвищені на $13,321,397, обійдуться без підвишки податку. Натомість шкільна рада домагається цього року підвишки податку на свої потреби з 24.5 милсів у 1955 р. на 28 милсів. Едмонтонці платять загального податку 48 милсів.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Савків, управитель.

КОЛИ Б ВАШІ СТОПИ МАЛИ ОЧІ
вони б все таки ховались у безконкуренційні ДВО-ПІДМЕТКОВІ СКАРПЕТКИ ПЕНМЕНС... найкращий крок, що його можуть зробити призвичаєні до вигоди стопи.
З весною Пенменс випустить на ринок розтяґаиві дво-підметкові скарпетки в багатьох пастелевих відтінках, одно-колірові або в узорах. Коли б Ваші стопи мали очі — і вміли говорити — вони таки сказали б: "Домагайтеся ДВО-ПІДМЕТКОВИХ одно-розмірних РОЗТЯҐЛИВИХ СКАРПЕТОК виробу
21-5-6
Penmans

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гарданлевич, власники.

Calvert Нотатник
Канадійці кажуть
"ON THE CUFF" (ОН ДИ КАФ)
"On the Cuff" означає малу покупку на кредит. Цей вираз легко перемішати з "Off the Cuff" на означення імпровізованої заваги. Обидва вирази сягають часів, коли чоловіча мода приписувала носити крохмалені манжети, що на них можна було що-то записати.
Calvert DISTILLERS LIMITED
Amherstburg, Ontario

## Можна стріляти до ведмедів, не знаючи їхньої метрики

Леґіслятура стейту Ню Йорк прийняла закон, який дозволяє мисливцям стріляти до вермедів, не зважаючи на те, чи вони скінчили один рік життя. Але цей закон відноситься до ведмедів у горах Адінрондекс, де ці творини дуже розмножились і влітку нападають навіть на доми. . В інших околицях нюйоркського стейту і надалі зобовязує заборона полювати на ведмедів, які не мають одного року. Стейтова леґіслятура забороняє полювати біля домів у віддалі 500 стіп.

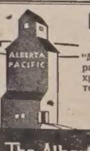
КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "У. В."

СМИТА "ГОЛД СІЛ" КУРЧАТА
З доставою у квітні і травні
Замовте сьогодні по цінах, як нижче.
Не платіть більше!

| Легкі породи за 100 | | |
|---|---|---|
| Невідокремлені | Курочки | Когутики |
| $17.85 | $36.70 | $3.75 |
| Тяжкі породи за 100 | | |
| $18.85 | $29.70 | $16.85 |

Всі наші високоякісні курчата із спеціяльно вибраного, урядом кровно тестованого і стрічкою відзначеного стада.
ШИРОКОГРУДНІ БРОНЗОВІ ІНДИЧАТА
$89.00 за 100
Широкогрудні спеціяльно білі індичата — $65.00 за 100
Додаємо курчата та індичата з кожним замовленням
SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 32844

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Грегорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.



ПОДВІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ВІД ХРОБАКІВ ТА ІРЖІ!
"МЕРҐАММА" С — виконує подвійну ціль відзаразнення насіння — дає провірену охорону проти хробаків (вайрвормс) та іржі. Не ризикуйте втратою — дістаньте "МЕРҐАММА" С тепер!
Спитайте агента АЛБЕРТА ПЕСИФІК за всіми подробицями.
The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

ВЕЛИКІ ВІСТИ!
СПИНІТЬ
кашель
спричинений
простудою
єдиними
новими
каплями
ДІЯНА
на кашель
ознаки простуди:
катар носа,
задуха,
астма,
тяжкий віддих,
бронхіт,
звичайне подразнення горла, і на полоскання горла.
Для старших і дітей.
Ціна $1.65 за пляшку.
По всіх крамницях у Канаді.
Тепер вони в найбільшому попиті. По всіх аптеках.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

Goodness Yes!

КОЖНИЙ ЛЮБИТЬ
Sunbeam ХЛІБ
СВІЖИЙ КОЖНОГО ДНЯ
У ВАШІЙ УЛЮБЛЕНІЙ КРАМНИЦІ З ПОЖИВОЮ

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Alice Hotel, Camrose, Alta.
Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

Памятайте про рідних
ВЖЕ ЧАС ПОСИЛАТИ ІМ ПАКУНКИ НА ВЕЛИКДЕНЬ.
Харчі найкращої якости, матеріяли, шкіри, взуття й інші різноманітні товари.
Приймаємо до пересилки ваші нові та вживані речі
Вимагайте наших нових цінників ч. 11.
З ВЕЛИКОЮ ЗНИЖКОЮ ЦІН
Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.
CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

# Гроші з української церкви на заплату вірности московському патріярхові

Що СССР вживає російської православної Церкви до осягнення своїх політичних цілей у світі, це відома правда. Кожний публичний виступ московського патріярха чи поїздка його представників за кордон мають за завдання з'єднувати прихильників для СССР. В останніх місяцях звернула Москва свою увагу на Близький Схід, де заіснували нові вогнища неспокою (Єгипет, Ізраїль, Альжир, Туніс і т. д.). Крім своїх підривних агентів, що різними шляхами та способами просувають там кремлівську політику, використала Москва теж і одного з церковних достойників, а саме патріярха Антіохії Христофора.

Патріярх Христофор очолює Антіохійську Православну Церкву, яка начисляє коло 125,000 вірних, головно Греків та Сирійців. Сам патріярх Христофор не тішиться надто великими симпатіями серед свого духовенства через свої не все щасливі політичні ходи. Критикують патріярха, і то не тільки підчинене йому духовенство, але й царгородський патріярх та грецькі церковні достойники, за його становище до московського патріярхату та російської православної Церкви з московських патріярхом Алексеєм на чолі. А саме і грецькі церковні достойники, і царгородський патріярх протиставляться всім затіям московського патріярхя втягнути під свій вплив ті церкви, що підлягають царгородському патріярхові. Московським впливам протиставилася теж Антіохійська Православна Церква. Але іншої думки був патріярх Христофор. Він не тільки, всупереч спротивам царгородського патріярха, грецького духовенства та й свого духовенства, вибрався у відвідини до московського патріярха, але й деякими своїми публичними виступами заявився проти політики царгородського патріярха та грецьких церковних чинників супроти Москви. Цим робом **патріярх Христофор став одною з баз Москви на Близькому Сході** і то не тільки для московської патріяршої Церкви, але й для советської політики.

За це своє становище, яке м. ін. осудив недавно антіохійський синод, патріярх Христофор одержав недавно свою заплату. А саме підчас його побуту в Москві осінню 1955 р. **патріярх Алексей подарував патріярхові Христофорові як особистий дарунок 5,000 фунтів.** Крім цього уряд СССР призначив усі доходи з церкви Пресв. Тройці в Одесі на постійну допомогу патріярхові Христофорові. Це повинно принести йому річно, як заявив комісар для справ церкви в СССР Карпов, 8,000 фунтів річно.

В той спосіб платить Москва грішми з української церкви в Одесі за вірність московському патріярхові та Москві. Як подають найновіші вістки з Єгипту, духовенство Антіохійської Церкви задумує підпорядкувати себе іншому церковному зверхникові, бо не хоче солідаризуватися з прокою політикою патріярха Христофора.

## Хто вишколює єгипетську армію

У Польщі й Чехословаччині вишколюють єгипетських старшин, летунів і моряків. В Англії закордонне міністерство офіційно повідомило, що комуністи перейняли тепер майже в цілості вишколювання єгипетської армії. В Гдині коло 200 єгипетських старшин вивчають радар, протилетунську артилерію і підводні човни. Советські інструктори вчать єгипетських летунів у таборі під Александрією. Інструкторами Єгиптян у Польщі і Чехії є теж Москалі.

## Проти відвідин большевицьких головачів

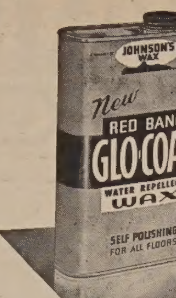
Князь Норфольку, чільний і добре відомий католицький діяч в Англії, виступив гостро в Палаті Лордів проти відвідин Маленкова і Хрущова, закинувши "протестантським міністрам" (Ідeнові й ін.). що вони, запрошуючи советських головачів, забули про переслідування релігії в СССР. Вискавнт Александер боронив протестантську Церкву від цього закиду, а речник уряду заявив, що в розмовах з советськими гістьми їм висловлять погляд Англійців на переслідування Церкви в СССР.

## ЗАХ. НІМЕЧЧИНА ПОСТАВИТЬ 100,000 ВІЙСЬКА

Німецька Федеративна Республіка дотримає своїх зобовязань у відношенні до НАТО і поставить впродовж цього року під зброю 96,000 вояків за пляном — поставити нову західно-німецьку армію силою в пів мільйона вояків. Це заявив західно-німецький міністер оборони Бланк американським журналістам, які роблять обїзд довкола світу.

## Перший "День Матері" в Єгипті і Сирії

В Єгипті і Сирії проведено перший у тих країнах "День Матері", що було поважним переломом у панівній в усьому арабському світі традиції, згідно з якою місце жінки тільки в родинному житті, а зовнішній прояв почувань до жінок-матерів—це сором для чоловіків. По всіх шпиталях Єгипту давали того дня даремну опіку породільницям. У старшинському клюбі в Каїро відбулося прийняття для 700 матерів і жінок єгипетських вояків. У парляментарних виборах, які мають відбутися в липні, єгипетські жінки матимуть активне виборче право.



Найкращий канадійський Віск до долівки!
Якісний виріб фірми Джонсон за дешеву ціну.
НЕ ПЛЯМИТЬСЯ водою, навпаки, воду СКИДАЄ!

ПОГЛАДИШ І ВІН ЗНОВУ БЛЕСТИТЬ
Сам полірується — сохнучи дає дзеркальблиск
Багатий у віск — велика його пропорція, це правдивий віск Карнауба
Скидає воду — вона на ньому не залишає плям
Можна підмітати навогко — бруд стирається,
не вимагає частого воскування! Щадить працю та гроші!
JOHNSON'S NEW Red Band Glo-Coat
вода не плямить його блиску . . . погладьте—блиск повернеться!
9438

## Зенон Снилик — в олімпійській дружині ЗДА

З. Снилик, один з наших найкращих футболістів, кол. змагун С. Т. "Україна" Торонто, під теперішню пору УСТ "Леви" Шікаго, вибраний до репрезентативної одинадцятки американського футболу, яка змагатиметься в Олімпійських Ігрищах цього літа в Австралії. Це вже другий рік підряд, що З. Снилик був вибраний до репрезентації Америки (Ю. С. Олл-Стар Тім), одначе минулого року, не маючи ще громадянських паперів, не міг поїхати до Мексико з репрезентаційною дружиною, щоб там взяти участь в елімінаційних змаганнях за світове мистецтво футболу. З. Снилик —це перший і єдиний Українець в історії спорту Америки, що зміг добитися цього почесного місця і перший спортовець - Українець, який матиме змогу брати участь в Олімпійських Ігрищах. З. Снилик, який живе постійно в Рачестер, Н. Й., і змагався в барвах тамошнього клюбу, перебуває під цю пору в Шікаго, де в місцевому університеті працює над докторатом з політичних наук і дипломатії та заступає барви місцевого українського спортового товариства "Леви".

## ЗВІЛЬНЕНО ВСІХ ГРЕКІВ З ПРАЦІ

На Кипрі, у звязку з невдалим атентатом на англійського губернатора Гардінґа (атентатчика все ще безуспішно розшукують) звільнено з праці всіх Греків і Грекинь, що працювали в губернаторському палаці та в інших домах англійських урядовців і старшин.

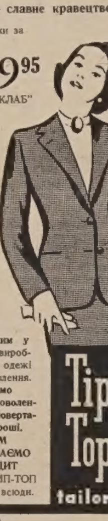
## ЖИДИ З ПІВНІЧНОЇ АФРИКИ ВИЇЗДЯТЬ ДО ІЗРАЇЛЯ

Від 1947 року виїхало з Тунісії до Ізраїля 27,500 Жидів. а ще 10,000 чекають на виїзд, з чого 6,000 виемігрують ще цього року. З 200,000 Жидів, що мешкають у Марокко, кожного місяця еміґрує до Ізраїля 3,000-3,500. Північно-африканські Жиди еміґрують до Ізраїля не тільки з остраху перед арабськими погромами (бей Тунісії і султан Марокко урочисто обіцяли їм толеранцію), але й з огляду на щороз гірші для них економічні відносини та з патріотичного сантименту.

## ЯК КАРАЮТЬ В АНГЛІЇ ЗА ДЕЗЕРЦІЮ

Англійський вояк, 20-річний Рой Діллон у місті Чілвелл в Англії, відповідав перед військовим судом за дезерцію: він дістав був відпустку на три дні, а вернувся за три місяці. Рой Діллон боронився тим, що, мовляв, його молода дружина три місяці тримала його зачиненим у помешканні, аж поки йому вдалося скомунікуватися з матірю і попросити її повідомити поліцію, щоб його "визволила". Його засудили на 112 днів арешту.

TIP TOP TAILORS
Канадійські жінки воліють...
Наші імпортовані матеріяли!
Наші незрівняні стилі!
Наше славне кравецтво!
Тільки за $49.95
ОДЯГ "КЛАБ"



Будьте стилеві! Виберіть з довірям впоміж найкращих британських вовн пошиті до міри найбільшим у Канаді виробництвом одежі на замовлення. Гарантуємо ваше вдоволення, або повертаємо гроші. ВАМ ПРИЗНАЄМО КРЕДИТ
Бюро ТИП-ТОП найдете всюди.
Tip Top tailors
TT-55-2

Ірина ПАВЛИКОВСЬКА

# Олена Кисілевська

* 25. 3. 1869 † 29. 3. 1956

29. березня відійшла від нас у вічність Олена Кисілевська. Коротка телеграфічна вістка від родини Покійної наспіла до мене коло полудня. Від кількох місяців перебувала О. Кисілевська в лікарні і хоч катастрофа зближалася невідклично, то коли відчитано мені телефоном телеграму, серце стиснулося від болю.

Відійшла від нас передова громадянка, піонерка українського жіночого руху, що 72 роки стояла непохитно на службі свого народу, зокрема ж української жінки.

Українське жіноцтво в цілому вільному світі вкрите жалобою, бо відійшла наша провідниця, голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій. Через "Голос Канади" пішла ця сумна вістка і на Рідні Землі. І там вона викличе болючий жаль по втраті сенаторки Олени Кисілевської, що стільки сил і праці вклала для добра свого народу, йдучи за словами Уляни Кравченко:

"Там серце рветься, рветься вся душа —
До хат! До низьких хат!
У цей забутий сірий світ.
З піснею надії,
Із скарбом світла у руках".

* * *

Олена Кисілевська уродилася 25. березня 1869 р. в старій священичій родині. Батько її о. Лев Сіменович душпастирював на Поділлі, мати була також зі священичого роду Глинських. Батьки належали до старих галицьких священичих родів громадських діячів і дали їй перше громадське виховання. Також два старші брати, що брали участь у праці тодішньої студентської молоді, допомагали їй доповнити освіту книжками та втягали її в громадське життя.

Виділову школу покінчила в 1883 р. В тому році помер батько, і мати-вдова не мала змоги посилати її дальше до учительської семінарії. Коли Наталія Кобринська скликала в 1884 р. у Станиславові збори першої жіночої організації, то молоденька, тоді 15-літня Олена Сіменович за допомогою своїх братів їде на ті збори і бере в них участь. Вона з гордістю задержала до кінця свого життя виказку членкиосновниці "Товариства Руських Женщин" у Станиславові. Ці збори, зокрема виступ піонерки жіночого руху й ініціяторки Т-ва Наталії Кобринської, залишили слід на все її життя і стали вказівкою в її дальшому трудолюбивому житті.

В 1887 р. молода Олена одружилася з Юліяном Кисілевським. Молода мати виховує потім троє дітей, з яких двоє живуть тепер постійно в Канад.: д-р Володимир Кисілевський і Ганна Ганьківська.

Тяжка недуга приневолила О. Кисілевську до поважного лікування в санаторії. Але повна життя й енергії, хоч не має змоги в тому часі розвивати громадської діяльности, починає писати оповідання, спомини, описи подорожі та містити статті у пресі. В більшості ті речі друкує під псевдонімом О. Галичанка та криптонімом О. Г. Так розвиває свій письменницький і журналістичний талант. Друкує теж "Враження з дороги", "До комор Довбуша", пізніше книжку про Швайцарію.

В 1912 р. видає при львівському часописі окремий додаток "Жіноче Діло"", що його вийшли 4 сезонові числа. В черговому році виходить щотижня в "Ділі" жіноча сторінка, в якій пише Олена Кисілевська. Вибух 1. світової війни доводить до еміграції інтеліґенції з Західних Земель України, яка втікає перед московськими військами. Олена Кисілевська опинилася на еміграції у Відні. Вона працює, заробляючи на прожиток родини, і рівночасно стає активним членом Управи "Українського Комітету помочі для ранених жовнірів і Січових Стрільців", що його основано 1914 р. У Відні Комітет цей перевів велику гуманітарну і культурну працю серед українських вояків. Був цененаче Український Червоний Хрест. Олена Кисілевська була головою секції помочі полоненим. За її видатну працю дістала срібний хрест заслуги.

В 1920 р. вертається до Коломиї і включається в працю Горожанського Комітету, який діяв тоді як єдина громадська установа.

Згодом відновляє працю "Жіночий Кружок" в Коломиї і вона починає свою працю серед жіноцтва. В практичній роботі бачить пекучу потребу жіночого часопису і дає ініціятиву до видавання жіночого часопису, в чому піддержує її "Жіночий Кружок" в Коломиї.

В серпні 1925 р. вона починає видавати часопис для жіноцтва "Жіноча Доля", з початку як місячник, згодом як двотижневик. Вона поміщує там статті і замітки з обсягу організації жіноцтва та містить усі обіжники Централі "Союзу Українок". "Жіноча Доля" розходиться широко по західно-українських землях і ширить свідомість серед жіноцтва по всіх закутинах та місцях нового поселення Українців також у Північній і Полудневій Америці. Її брат д-р Володимир Сіменович, лікар і громадський діяч у Шікаго, помагає їй у творенні українсько - американського відділу "Жіночої Долі". До співпраці в "Жіночій Долі" та її виданнях—Жіночих Альманахах приєднала вона всі тодішні письменниці та визначні жінки й організаторки жіночого руху.

В 1928 р. Українці Галичини беруть перший раз участь у виборах до польського сойму. За старанням українського жіноцтва виходять з листи Українського Національно-Демократичного Обєднання (УНДО) дві жінки: Мілена Рудницька як посол та Олена Кисілевська як сенатор. Обидві визначні громадські діячки перебирають провід Централі "Союзу Українок". У грудні 1928 р. на зборах "Союзу Українок" вибирають Мілену Рудницьку головою, Олену Кисілевську організаційною референткою. Тоді Олена Кисілевська віддається громадсько-організаційній праці з повною посвятою та енергією.

В сенаті виступає як член комісії шкільної і суспільної опіки Українського Сенатського Клюбу, виголошуючи промови в цих справах та обороняючи права українського народу. Як сенатор О. Кисілевська користає з більшої свободи рухів та обїздить усі сторони й закутини західних українських земель під Польщею, як Галичину, Лемківщину, Волинь, Полісся, Холмщину. Вона уладжує справоздавчі віча, бере участь у національних святах як головний промовець чи виступає на з'їздах таких установ, як Просвіта, Рідна Школа, Сільський Господар, Відродження й інші. Взагалі вона цікавиться живо всіми проявами громадського життя: освітніми, шкільними, господарськими, сільської гігієни, протиалькогольного руху.

Але найбільше праці присвятила вона організації українського жіноцтва. Як організаційна референтка Централі "Союзу Українок" віддає себе всеціло цій праці, головно серед сільського жіноцтва. Вона організує повітові філії "Союзу Українок", кружки по селах і працює над піднесенням культурно-освітнього рівня української жінки-селянки та над її громадським освідомленням. Своїми численними поїздками вона зацікавила жіноцтво його жіночою організацією "Союз Українок" і закликає до участи в кооперації, як господарській самообороні села. Помагає теж у творенні дитячих садків і рідних шкіл. У часі шкільного плебісциту обїздить багато сіл, піддержуючи справу рідного шкільництва — української школи. Будучи гарячою прихильницею протиалькогольного руху, вона пропаґує протиалькогольний рух і бачить великий поступ та піднесення села, коли з нього зникає пиянство.

В її організаційній праці багато помагає часопис "Жіноча Доля", яку вона видавала безперервно від 1925-39 р. В ній обговорювала справи організації жіноцтва, як і всі прояви громадського життя. Від 1932 р. почала видавати ще "Жіночу Волю", популярний місячник для сільського жіноцтва, а крім того "Світ Молоді". Крім того видавництво "Жіноча Доля" видало від 1927 - 30 р. 4 Альманахи, в яких співробітничали найкращі письменниці й організаторки українського жіноцтва.

Крім поїздок по всіх українських землях під Польщею відвідувала вона також Буковину і Бесарабію (що в тому часі входили у склад румунської держави) та брала участь у з'їздах "Жіночої Громади" в Чернівцях та в жіночому з'їзді в Ужгороді в 1934 р.

В 1929 р. О. Кисілевська виїхала на відвідини до Америки й Канади, щоб придивитися до організаційної праці українського жіноцтва в тих державах, що саме тоді почало творити центральні організації. Вона переїхала всі більші осередки, де живуть Українці, виступала з доповідями для громадянства та заохочувала жіноцтво творити свої власні жіночі організації. Вона й дала почин до оснування в деяких місцевостях жіночих товариств. Її присутність звязала українське жіноцтво на нових місцях поселення з Рідним Краєм, і через "Жіночу Долю" ті звязки й інформації були дуже живі. Переїжджаючи різні місцевості в Америці й Канаді, вона відвідала також визначних жінок чужинок, як: відому громадську й жіночу діячку Чапмен Калл у Шікаго та п-ю Виллiямс дружину губернатора Манітоби у Вінніпеґу, з якою лучила її приязнь аж до смерти. З того часу вона заприязнилася з громадськими діячками Америки й Канади, що зберегли для неї пошану до останніх днів. Деякі організації назвали свої товариства ім. Олени Кисілевської.

(Докінчення буде).

# НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

| СТАРИЙ СТИЛЬ | КВІТЕНЬ | НОВИЙ СТИЛЬ |
|---|---|---|
| 10 | 28 В Іларіона і Стефана прп. | Терентія і ін. мч. |
| 11 | 29 С Марка і Кирила сщмч. | Антипа сщмч. |
| 12 | 30 Ч Івана Лїств. прп. | Василія icп. |
| 13 | 31 П Іпатія прп. | Артемона сщмч. |
| 14 | 1 С **Квітень.** Марії єгиптян. прп. | Мартина папи Антонія і ін. |
| **15** | **2 Н 4 Посту.** Тита прп. | **2 Мирон.** Аристарха і ін. ап. |
| 16 | 3 П Никити прп. icп. | Агапії мч. |
| 17 | 4 В Йосифа і Георгія прп. | Симеона і Акакія прп. |
| 18 | 5 С Теодула мч. **Поклони** | Івана прп. |
| 19 | 6 Ч Евтихія св. † Прест. Метод. | Івана Староцеч. прп. |
| 20 | 7 П Ґеорґія св. | Теодора Тріхини прп. |
| 21 | 8 С Іродіона і ін. ап. | Януарія і ін. сщм. |
| **22** | **9 Н 5 Посту.** Евпсихія мч. | **3 Розслабл.** Теодора Сих. п. |

## НЕДІЛЯ ЧЕТВЕРТА ВЕЛИКОГО ПОСТУ

### ПО МАРКОВІ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ЧИТ. (ЗАЧ. 47).

У той час один чоловік прийшов до Ісуса і, кланяючись йому, сказав: Учителю, я привів до тебе свого сина, що має німого духа. І денебудь нападе його, рве його, і піниться і скрегоче зубами і сохне; і я сказав твоїм ученикам, щоб вигнали його, і не змогли. А він у відповідь сказав їм: О, роде невірний, доки з вами буду, доки вас терпітиму? Принесіть його до мене. І принесли його, і як його побачив, зараз дух затряс ним, і, впавши на землю, перевертався і запінився. І спитав батька його: Від як давна це йому сталося? А він сказав: від дитинства. І часто в огонь кидав його і в воду, щоб його погубити: та коли що можеш, поможи нам, умилосердившись над нами. А Ісус сказав йому: Коли можеш, все можливе віруючому. І зараз заголосив батько дитини і крізь сльози сказав: Вірю, Господи, поможи мому невірству. А Ісус, побачивши, що збігається нарід, загрозив духові нечистому, кажучи йому: Духу німий і глухий, я тобі наказую, вийди з нього, і більше не входи в нього. І закричавши та сильно потрясши, вийшов, і став як мертвий, так, що многі говорили, що вмер. А Ісус взяв його за руку, підніс його, і встав, і як увійшов у дім, ученики питали його на самоті: Чому ми не змогли його вигнати? І сказав їм: цей рід ніяк не може вийти, тільки молитвою і постом. І звідси вийшовши, перейшли через Галилею; і не хотів, щоб хто знав. Бо навчав своїх учеників і говорив їм: Що Син Чоловічий буде виданий в руки людей, і убють його, і убитий третього дня воскресне.

Г. НАКОНЕЧНА

## Ченстоховська Божа Матір таки з України

Звіт д-ра В. Мацяка про працю польського мистецтвознавця Козловського під назвою "Таємниця Ясногірського образу і його консервації" ("Український Самостійник", ч. 10, 1956, стор. 9) пригадав мені одну книжку, яка кілька років тому попала мені до рук підчас моїх пошуків за українікою в німецьких енциклопедіях, і яка подає "біографію" образу Божої Матері в Ченстохові. Заголовок цієї книжки звучить: Stanislau Kobierzycki: Obsidio Clari Montis Czenstochoviensis. Dantisci 1659. (Облога Ясної Гори в Ченстохові. Данціґ 1659).

До згаданої книжки додано три гравюри: перша—на титульній сторінці — показує монастир на Ясній Горі, в облаках Матір Божа в короні, як і Христос-Дитя, під Нею над монастирем ширяє орел, тримаючи меч у кігтях. Долішню частину картини займають мілітарні реквізити й заголовок даної книжки. По цій першій картині йде більший плян облоги Ясної Гори Шведами в 1655 р., з розташованим військом, атаками тощо. Третя картина представляє Божу Матір.

На сторінці 40-ій і далі подана латинською мовою така історія цього образу:

"Ясна Гора" в Ченстохові завдячує свою славу і свою назву образові Божої Родительки, що його намалював св. Лука і що там переховується, і численним людям, що йдуть туди на прощу заради нього. Ту другу назву дало їй сусіднє місто Ченстохова, що віддалене на пів години ходу. Подібно як у Брабанті "Діва з Гострої Гори" дістала назву "Сіхемська Діва" від сусідного міста Сіхем, місцевости, де я мав щастя звеличати чудотворну ікону Матері й бути при цьому, як вона була перенесена зі своєї старої святині в церкву, що її збудував австрійський архикнязь Альберт, і що є найкращою з-поміж будівель Бельгії. Цей образ —як це засвідчують перекази Греків і цілих віків—намалював св. Лука і то тоді, коли Діва була вже трошки старша, але ще за її життя, що доказує сам образ, а власне формою, укладом тіла і подібністю до живої людини, так що є поділені думки про те, котрий її образ ліпший: чи той, що його Епіфаній при Никефорі нарисував пером, чи той, що його маляр з Антіохії, св. Лука, намалював живими фарбами.

Дошка, на якій бачимо обтягнений образ, є з кипарисового дерева; вона служила Діві за стіл, що засвідчено одним старим написом, який був колись поміщений на доці Лоретто. Також стіл Діви находиться в посіданні міста Ченстохови в Польщі. Височина дошки є коло двох ліктів і півтора долоні, ширина має один лікоть і три долоні, грубість два звернені до себе середні пальці.

Про цей образ в Єрусалимі довідалася наперед цісарева Єлена; він був призначений для Константинополя, але смерть імператриці стала цьому на перешкоді. Пізніше він був вивезений Євдокією з Єрусалиму до Антіохії, звідки переданий Пульхерії, сестрі цісаря Теодосія, і здепонований у прекрасній церкві, що її вона збудувала і що називалася "тон одехон", або "дороговказ-провідник", як її називають грецькі письменники. І в цьому могутньому місті, за свідченням тих же грецьких письменників, став він славний через свої великі чуда.

Вкінці він дістався з руки Никефора — разом зі славним скарбом святих реліквій, що в найвищих почестях переховуються в Ахенській церкві— в посідання Карла Великого. А цей подарував його Левові, руському монархові, що був його наймогутнішим і найвірнішим бойовим товаришем у війні проти Сараценів, і тому він ним дуже дорожив, коли той (Лев) його дуже про те просив, але не без почуття болю, що тратить такий знаменитий образ. Радий з такого подарунку, руський князь взяв образ, здепонував його в сильно закріпленому замку в Белзі і поручив опіку й догляд над цим святим образом священикам грецького обряду. Образ залишався під їх опікою 500 років. Коли врешті Русь за Казимира Великого, короля Польщі, стала провінцією. Людвик, король Угорщини і Польщі, що був по сестрі Казимира його небожем, назначив Владислава, князя Опольського, свого кревняка, на префекта цієї провінції. Цей найшов святий образ у замку Белз і взяв його з цієї незначної місцевости до кращої, що находилася недалеко його місця замешкання. Він сам зазнав захисту Діви, слава якої з кожним днем зростала завдяки чудам, коли він, мало що не побитий Татарами, помстився на них за знеславлення, що нанесли вони татарською стрілою шиї образа, — завдавши ворогам величезної поразки. Вкінці він вивіз цю дорогу реліквію з Руси, щоб її щасливо здепонувати в Ополю, головному місті князівства.

Ще було трохи дороги, але треба було подолати гору. На верху цієї гори спинилися, немов вриті в землю, коні і віз не міг рушити з місця. І так Божий знак, здержавши їзду, визначив дуже гарний осідок для Діви Матері. А князь, свідомий Божого веління, про яке він у покірному благанні молив, і заохочений, пішов за небесним наказом і залишив тут образ. Він будує тут церкву величавих і гарних форм, добавляє ще один монастир, що його обдаровує дотаціями, і передає монахам Чину св. Павла, першого Єреміта, що він їх викликає з Угорщини, щоб вони служили славі Божої Матері та її вічному почитанню."

(На марґінесі написано: В році Божому 1382, місяця серпня).

На стор. 46, при описі плюндрування монастиря Гуситами в 1430 р., зазначено, що вони пограбували й "золотий образ, дорогими каменями викладений і прикрашений князем Руси Левом".

Як бачимо, традиція походження ікони Божої Матері з Руси була в половині 17. сторіччя в Польщі ще дуже жива й автор нотує її як історичний факт. Русь-Україна славилася чудотворними іконами, і посідати одну з них належить до амбіції загарбника. (Пригадаймо недавню долю Рафаелівської Мадонни з Дрездена!). Але як погодити співіснування Карла Великого і Лева Галицького? Чи можливо, щоб автор цієї історичної розвідки переочив цю суперечність — дрібничка, 500 літ!— чи може він не зумів інакше пояснити імени "Лева", що було звязане з цією іконою?

Як сказано у вищеподаному тексті, цю ікону мав дістати Карло Великий з іншими святощами від Никефора. Ці інші святощі находяться досьогодні в катедрі міста Ахена. Це є: шати Діви Марії, пелюшки Ісуса-дитяти, рушник, що його мав на собі Христос підчас розпяття і простирало, на якому відрубано голову Іванові Хрестителеві.

Никефор I, що скинув цісареву Ірину, з якою мав намір одружитися Карло Великий, і сам засів на престолі, знаний з переслідування монахів, тому можна припускати, що він з легким серцем подарував ці святощі Карлові Великому за якусь мілітарну прислугу.

Карло Великий був у приязних відносинах з Римським Папою Левом III, який перед своїми ворогами — протипапою — втік до Карла Великого, а згодом, 800 року, коронував його на римського цісаря. Цей Папа, знаний з різних чуд, за що його величають "Святим", збудував був також церкву на якійсь "Ясній Горі" і здепонував там чудотворний образ Матері Божої. Отже не виключена річ, що Папа Лев III дістав цю чудотворну ікону від Карла Великого, з яким він дружив, провадив з ним різні війни проти Сараценів, і які себе взаємно в усіх своїх політичних і церковних перипетіях віддержували.

Коли ж белзька ікона Божої Матері мала б бути дійсно тією, що її мав у своїм посіданні Карло Великий, то шлях її з Ахену міг іти тільки через Італію до Руси. Це могло статися також у вигляді подарунку за якісь прислуги Папі короля Данила, чи Лева.

Це був би найправдоподібніший історичний шлях цієї ікони.

Імена Карло Великий і Лев були повязані з чудотворною іконою, що її намалював св. Лука. Та коли Польща захотіла мати свою чудотворну Божу Матір і свою Ясну Гору, то не було іншої ікони, як ця у Белзі, і іншого Лева, крім галицького, могутнього і пишного. Тому такий скок на 500 років. Але не було б чуд, якби це було неможливим!

Легенда з правдою обнялись у нашій Ченстоховській Божій Матері.

(Український Самостійник).

# БОГОСЛУЖЕННЯ

КВІТЕНЬ

### АЛБЕРТА

13.—Торбі (вел. сповідь: год. 7. веч. Молебень, наука і сповідь)
14.—Торбі (вел. сповідь в 9. год. рано і чит. С. Божа)
15.—Торбі (вел. сповідь)
**Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653**

**Basilian Fathers, Mundare, Alta.**
15.—Борщів; Чипмен; Спас (велик. сповідь)
22.—Гілярд Усп. Б. М.

15.—Ярослав
22.—Лішор
29.—Стар
**о. В. Чопей**
**10919 - 96 Ст. Едмонтон Тел. 44843**

13.—Стрий (10.00, Сорокоусти і сповідь)
15.—Спедден (10.30, вел. сповідь)
**о. С. В. Вильна, Алта.**
**Box 26 Тел. 39**

15.—Голден-місто
22.—Голден-фарми
29.—Дейзленд
**о. Д. Базюк**
**Box 215, Тел. 215 Голден, Алта.**

12.—Клірбрук (10.00)
**о. П. Іванець**
**9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 45459**

15.—Нерровлейк
18.—Ричмонд Парк (год. 6. веч. Утреня з поклонами)
**о. П. Петришин**
**Box 391 Тел. 210 Атабаска, Алта.**

15.—Лойдминстер (велик. сповідь)
22.—Верміліон (велик. сповідь)
29.—Фіделиті (велик. сповідь)
**Увага:** В середу 18. квітня в церкві св. Ольги у Верміліон в год. 7.30 починаються реколекції під проводом Всч. о. Б. Ганушевського. Порядок реколекцій буде поданий підчас реколекцій.
**о. Роман Стародуб**
**Box 1814 Вермілійон, Алта.**

15.—Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
22.—Кууквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
29.—Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
**о. Б. Лозинський**
**Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.**

13.—Іннісфрі, 11-ий ренч (Преждеосв. Дарів)
14.—Іннісфрі 10-ий ренч (від 3. по пол. вел. сповідь)
15.—Іннісфрі 10-ий ренч
**о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.**
**Box 572 Тел. 41.**

15.—Гарт Ривер (сповідь)
22.—Гей Школа (сповідь)
**о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.**

15.—Енгел Лейк (вел. сповідь)
18.—Дервент-місто (Поклони 7.30)
**Духовні Вправи** у днях 25., 26., 27., 28. і 29-го. Початок у середу 25-го год. 7.30 веч. Духовні науки буде давати рано і вечором Всч. о. Богдан Ганушевський з Ту Гилс.
На час Великого Посту правиться в Дервент-місті Молебень до Хреста Господнього кожної неділі і пятниці в год. 7.30 веч. зі страстною проповіддю.
**о. Іван Черкавський Дервент, Алта.**

13.—Вайлдвуд (Сорокоусти 10)
15.—Вайлдвуд (10)
18.—Карвел (Поклони 8. веч.)
**Увага:** Перед кожною С. Б. в кожній місцевості нагода до велик. сповіді.
**о. К. Стангрет Карвел, Алта.**

13.—Делф (С. Б. Преждеосв. Дарів і Сорокоусти год. 10 р., 13. і 14. вел. сповідь)
15.—Делф
**о. Евген Дмитрук**
**Box 201 Лемонт, Алта.**

14.—Восетна (год. 8.30 велик. сповідь молоді і С. Б.)
15.—Елдорена (год. 10)
18.—Редвей (год. 7.30 Поклони)
15.—Елдорена (год. 10)
**о. Володимир Жолкевич**
**Box 8, Тел. 4, Редвей, Алта.**

15.—Айрон Ривер
29.—Ст. Павл
**о. М. Гураль Ґлендон, Алта.**

15.—Крейгенд
22.—Лек Ла Біш
**о. М. Павлюк, Просперті, Алта.**

15—Плейн Лейк
18. Плейн Лейк (Поклони)
Великодня сповідь відбудеться в такому порядку: 8. Гері Гил від год. 8.30; 13. (школа Гембург) і 14. (у церкві) Плейн Лейк; 28. Ту Гилс від год. 3. попол.
Духовні науки відбудуться у Плейн Лейку в церкві від 11. год. 7. веч. до 15. Остання проповідь підчас С. Божої від год. 10.30. Порядок Молебнів, Сл. Божих і проповідей подам підчас реколекцій.
**о. Богдан М. Ганушевський**
**Box 105 Ту Гилс, Алта. Тел. 345**

15.—Мирнам
22.—Бовелон
**о. Теофіль Гурко,**
**Тел. 81. — Мирнам, Алта.**

### САСКАЧЕВАН

15.—Бруно (вел. сповідь 14., 15. і 16); Кіндерслей (вел. спов. 15.)
22.—Ростерн - Духа (вел. сповідь 21. і 22).; Біґар (вел. спов. 22.)
**о. Петро Криворучка**
**о. Євген Рудачек**
**1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.**

15.—Пітерсон (9.30 - 10.30: вел. сповідь від 8. год. рано)
18. Поклони — Вонда (6.30 веч.)
**Увага:** Кожної пятниці С. Б. і Сорокоусти у Вонді в год. 9.15
**о. Н. Будз**
**Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.**
15.—Норт Бетлефорд
22.—Витків (вел. сповідь)
**о. Богдан Бачинський**
**922—106 Тел. 2731**
**Норт Бетлефорд, Саск.**

15.—Геффорд
18.—Геффорд Поклони (7.30 веч.)
**Увага:** У всі пятниці Вел. Посту Сл. Б. Преждеосв. Дарів у Геффорд і Сорокоусти.
**о. М. Пилипчук**
**Box 207, Тел. 37 Геффорд, Саск.**

15.—Ніпавин (год. 10 сповідь у римо-кат. церкві)
22.—Бруксбі (год. 9. сповідь)
**о. В. Савчук**
**Box 1375, Тел. 3182 Мелфорт, Саск.**

15.—Орлів (вел. сповідь)
22.—Січ (вел. сповідь)
**о. А. Хоруцький**
**Box 78 Тел. 40 Кридор, Саск.**

15.—Поркіпайн Плейн (велик. сповідь)
22.—Вікс (велик. сповідь)
**Увага:** Кожної пятниці вел. посту в год. 9. рано Сорокоусти, а веч. в год. 7.30 Хресна Дорога в церкві св. Юрія в Годсон Бей.
**о. М. Курило — Годсон Бей, Саск.**

21., 22. і 23. — Тедм р
**Увага:** В душпастирських справах прошу звертатися: телефон Прієвна Нр. 86, або Бюкенен Нр. 72.
**Український Гр.-Кат. Парохіяльний Уряд в Бюкенен, Саск.**
**Box 49 Тел. 72**

15.—Ґаєс (вел. сповідь)
22.—Антонівка (вел. сп.)
**о. Володимир Фляк**
**Box 37, Тел. 65. Норквей, Саск.**

15.—Бейнфейт
22.—Свифт Корент
**о. В. Обарянин**
**1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск.**

14.—Куркі
22.—Доброводи
**о. Іван Мак Box 23, Рама, Саск.**

15.—Ланівці (сповідь 14. і 15.)
22.—Вакав
**о. Н. Сидорак**
**Box 312, Тел. 160, Вакав, Саск.**

15.—Келвингтон (вел. спов.)
18.—Вадіна (Поклони 7.00 веч)
**о. Іван Забава**
**Box 388 Вадена, Саск.**

15.—Міт Парк (і вел. сповідь)
22.—Самбург (і вел. сповідь)
**о. О. Наконечний,**
**799 - 15 Стр. В., Прінс Алберт, Саск.**

### МАНІТОБА

13.—Шол Лейк
22.—Овкбурн
**о. Петро Романишин**
**Box 82 Овкбурн, Ман. Тел. 294**

14.—Розбурн-фарми (вел. спов.)
15.—Розбурн-фарми
**о. Є. Олійник,**
**Box 236 — Розбурн, Ман.**

15.—Вінніпеґ Біч
22.—Фолей-Оліярник
**о. Волод. Лучків**
**Комарно, Ман. Тел.: Тулон: 308-3**

15.—Фрейзервуд (11.00); Арнес (3.00 попол. Вечірня і проп.); Мелеб 7.00 веч. Вечірня і Супл.)
18.—Мелеб (7.00 веч. Поклони)
**Увага:** 3-денні реколекції в Мелеб даватиме Всч. о. декан Р. Добрянський у днях 5., 6. і 7. 4. Щодня в год. 10. рано С. Б. і рекол. наука та веч. в год. 7. Молебень, рекол. наука і Суплікація. В усіх 3 днях велик. сповідь.
**о. Еміліян Пільків**
**Кемп Мортон, Ман. Тел. Гімлі 313Р6**

15.—Сифтон
22.—Зоря
**Увага:** Порядок великодньої сповіді (чужі отці помагають): Сифтон: 15, 16, 17; Зоря: 16; Фишинґ Ривер: 17. Сорокоусти і Хресна Дорога в Сифтоні щопятниці.
**о. Григорій Овчарик**
**Box 2, Телефон 820-Р2 Сифтон, Ман. (Давфин Ексченджі)**

15.—Ярослав
22.—Окно
**о. Йосиф Малицький**
**Box 258 Арборг, Ман.**

### БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

15.—Ню Вестминстер (10.00, в галі р.-к. школи при 244 Лоренс вул.)
22.—Гемонд (10.30, у місц. р.-к. церкві при 2 ев)
**о. Маркіян Білик**
**307 Сідар Ст. Тел. ЛА 1-7506**
**Ню Вестминстер, Б. К.**

22.—Ґріндрод
29.—Ревелсток
**о. Василь Волошин**
**118 Дон Ст. Норт Кемлупс, Б. К.**

15.—Нелсон (10.00)
22.—Крестон (11.00)
**о. Гнат Дмитро**
**Нелсон 1209 Галл Майнс Рд. тел. 79х**

## ЗВЕРНЕННЯ МИТРОПОЛИТА СЛІПОГО

За інформаціями, що їх одержали від бувших каторжників советських концтаборів, які щасливо повернулися в останньому часі до своїх домів, ірляндський даблінський католицький щоденник "Айриш Індепендент" та англійський ліверпульський часопис "Де Католик Таймс", Митрополит Української Католицької Церкви, Владика Кир Йосип Сліпий, висловлював неоднократно здивування перед співвязнями, до яких мав повне довіря, що вільний світ так уперто мовчить у справі жахливих і досі в історії людства небувалих у такому розмірі й насиленні переслідувань Української Католицької Церкви в Галичині, на Закарпатті, Буковині й Північно-Західних Землях. Цю вістку подав "Шлях", за яким цитуємо коротке звернення Митрополита Кир Йосипа Сліпого, переказане достовірними особами, звільненими з советської каторги.

Згадана інформація подає, що Високопреосвященний Митрополит Кир Йосип Сліпий є тепер повним калікою із поламаними руками й ногами та живе під цю пору в притулку для окалічілих вязнів у місцевості Потма на Сибірі.

В своєму зверненні, переданому за посередництвом згаданих вязнів, що щасливо повернулися у вільний світ, Високопреосвященний Митрополит Сліпий звертає увагу на конечність пробудити публичну опінію і звернути її увагу на факти переслідування Української Католицької Церкви, бо мовчанка світу та його байдужність до цієї справи заохочують ще більше переслідувачів до готування дальших ударів проти Церкви в Україні. (Америка).

## З Епархіяльного Музею в Едмонтоні

**Дальший список пожертвованих речей до Музею**

ч. 176. Вишиваний перед з ковніром чолов. сорочки; подарувала п-і Настя Мельничук з Ту Лейк, Алберта.
177. Обгортка (горботка); дар п-і Богайчук з Вегревил.
178. Деревяний хрест, ручний.
179. Вовняний надлавник; дар п-і Марії Могилюк, Летбридж.
180. Гуцульський ліжник.
181. Сільський обрус; дар п-і Анни Скоропадик.
182 Перемітка; дар п. Івана Вербицького з Іннісфрі.
183. Чотири рядки червоних правдивих коралів, сільський обрус і чоловіча льняна сорочка; дар п-і Марії Глусь з Іннісфрі.
185. Деревяна, різьба — група серн і ч. 186. деревяні рямці; дар д-ра М. Гладишевського з Калгар.
187. Перемітка; дар п-і Марії Кнсілевич з Плейн Лейку.
188. Вишиваний рушник з льняного полотна; дар п-і О. Харини, Едмонтон.
189. Різьблений гуцульський топірець.
190. Пять писанок; дар о. д-ра Чинченка.
191. 192, 201, 202 і 203. Жіночий кафтан і чотири вишивані сорочки; дар УНДому в Едмонтоні.
193. Календар "Жіночої Долі" з р. 1927. і два Альманахи "Жіночої Долі" з 1929 і 1930 р.; дар п-і Ольги Монастирської з Виллингдону.
194. Мосяжна плитка із зображенням 12 Апостолів: дар д-ра Монастирського з Виллингдону.
195. Полтавська корсетка.
196. Індіянська "файка миру"; дар о. П. Петришина з Атабаски.
197. Січова лента з 1914 р.: дар п-і Анни Бенкалович з Едмонтону.
198. Два вовняні хідники; дар о. І. Черкавського з Дервенту.
204. Довгий чоловічий кожух; дар П. Куліса з Едмонтону.
205. Чотири рядки червоних правдивих коралів; дар п-і Анни Войцеховської з Голден.
206. Десять узорів, нашитих на картоні; вишила і подарувала п-і Катерина Апонюк з Едмонтону.
207. Десять узорів, нашитих на картоні; вишила і подарувала п-і Катерина Мендзяк з Едмонтону.
208. Десять узорів, нашитих на картоні; вишила і подарувала п-і Степанія Слюзар з Едмонтону.


## Увага, Едмонтон і околиця!

Заходом Обєднаного Комітету Українських Жіночих Організацій міста Едмонтону

— відбудеться —

## ВЕЛИКА ЖІНОЧА МАНІФЕСТАЦІЯ

В НЕДІЛЮ 15. КВІТНЯ Ц. Р. В ГОД. 8-ій ВЕЧОРА

в залі Українського Національного Обєднання (УНО, 10629 - 98 Стр.)

Завданням маніфестації є виявити світові черговий злочин комуністичної Москви на українському жіноцтві: жахливе вбивство 500 українських жінок у таборі невільничої праці.

Просимо свідоме українське громадянство своєю численною участю заманіфестувати свій спротив проти чергового злочину кровожадної Москви.

ПРЕЗИДІЯ ОБЄДНАНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ МІСТА ЕДМОНТОНУ.

## ПАЧКИ В УКРАЇНУ

YANA FABRICS — Відділ в Едмонтоні, 9607 - 102A Ave., вишле пачку Вашим близьким в Україну та до Польщі. Висилаємо речі нові просто з нашого магазину. Всі речі, які висилаємо, можете оглянути та вибрати самі. Висилаємо теж Ваші власні нові речі. Всі оплати за посилки в Україну оплачуються тут. Відборець в Україні дістає речі без оплати. Всі посилки обезпечені, їх достава ґарантована.

Під увагу Вельмишановним Паням!

Крім відділу висилки пачок маємо на складі теж великий вибір дитячих суконок для хресту та дитячих одягів до першого св. Причастя. — Зайдіть та огляньте і переконайтесь без обовязку купна.

YANA FABRICS EDMONTON BRANCH Phone 46357

9607 - 102A AVENUE, EDMONTON, ALBERTA

ДОБРА ВІСТКА ДЛЯ ХВОРИХ НА АРТРЕТИЗМ, РЕВМАТИЗМ ТА ІНШІ ЗАДАВНЕНІ ХВОРОБИ

## ВОДО - БОЛОТО - ЛІКУВАЛЬНЕ ЗАВЕДЕННЯ

1334 King St. W. — Toronto, Ont., Canada — Phone LE 6-4339

Власник — Богдан Лукасевич, дипл. фізіотерапіст.

Ординуючий лікар: д-р Омелян Шкляр

ЕЛЕКТРОТЕРАПІЯ — КОРОТКІ ХВИЛІ — УЛЬТРАФІОЛЕТНІ ТА ІНФРАЧЕРВОНІ ПРОМІННЯ — ОРИҐІНАЛЬНА ФІНСЬКА ЛАЗНЯ — ЛІКУВАЛЬНІ ВОДИ, ЕЛЕКТРИЧНІ МАСАЖІ

ЛІКУЄМО: артретизм, ревматизм, ішіас, подагру, запалення нервів і всякі жіночі хронічні недуги — водами й болотами із славетних зальцбурзьких "МАРІЄНБАДСЬКИХ КУПЕЛИЩ".

ВИСИЛАЄМО

у всі місця КАНАДИ наші водно-болотяні КОНЦЕНТРАТИ

"PELOIDIN FORTE"
"PELOIDIN TIEFENMOOR"

Інформації:

Б. ЛУКАСЕВИЧ, Reg. Ph.—1334 King St. W. — Phone LE 6-4339

Toronto 3, Ontario — Canada

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .... $3.50
Поза Канадою .... $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada .... $4.00


## Від диктатора до диктатора

Вся світова преса переповнена вістками з СССР про широку та голосну кампанію, яку розгорнули колишні соратники та приятелі кровожадного диктатора й тирана Сталіна. В цій неперебірчивій та за советським стилем безоглядно веденій кампанії обкидають вони гряззю колишнього "возлюбленого батька народу", "вождя всіх трудящих", "ясне сонечко" і т. д. і т. д., засуджуючи його за всі злочини, доконані урядом СССР на советських громадянах, а зокрема за знищення демократії в СССР, за яку—так твердять оці кремлівські ніби ново-демократи — вони все боролися. А тимчасом вся оця галаслива пропаґанда має за ціль **закрити ніщо інше, як свіжу боротьбу за становище нового диктатора, на якого цим разом вибивається Микита Сергеєвич Хрущов.**

Диктаторське становище Хрущова впадало сильно в очі на недавньому 20-му з'їзді комуністичної партії СССР, де він займав вирішне становище у всіх справах та надавав тон усім нарадам. Ще краще виказує диктаторське становище Хрущова **склад нового центрального комітету компартії СССР, проголошено на тому з'їзді.** З повного списку членів попереднього центрального комітету компартії СССР зникло безслідно цим разом понад 40 осіб. Деякі з них це, самозрозуміло, "померші", як Берія, Сталін, Поскребишев, але більшість з них — це головно кол. партійні секретарі, яких Хрущов поусував з їх становищ після повалення Маленкова з премієра, а тепер і з центрального комітету компартії. Між цими є м. ін. б. міністер внутрішніх справ та шеф поліції Круґлов, б. міністер вугільної промисловости Завядко, один з дуже близьких і довірених людей Маленкова та один з керівників партійної ячейки на Сахаліні. Другий великий приятель Маленкова, б. секретар компартії УССР Мельніков, опинився вже тільки між кандидатами до центрального комітету, тобто зійшов до другої катеґорії комуністичних проводирів. У цей спосіб Хрущов позбувся виразних прихильників Сталіна та Маленкова з центр. комітету партії.

Але й між тими, що ввійшли тепер знову до центр. комітету, є деякі кол. прихильники Маленкова, як напр. Доронін, секретар Смоленського комітету, який у 1951 р. виступив отверто проти помислу Хрущова творити т. зв. агро-міста, тобто стягати всіх людей з колгоспів до міст, поселити їх по касарнях та відтяти їх зовсім від сіл. Цей проект тоді осуджено і Хрущов потім мусів "каятися". Є там і кол. посадник міста Москви та великий приятель Маленкова Яснов, далі партійний секретар третього по величині міста СССР Горкій та ще дехто. Але дуже **можливо, що й ці люди, кол. противники Хрущова, тепер "покаялись" і перейшли на його сторону,** або тільки споввидно вдають приятелів Хрущова, ждучи на вислід боротьби Хрущова за диктаторську владу. Є ще й інша можливість, яку висувають деякі знавці СССР, а саме, що ці останні, хоч сповидно може й перейшли до прихильників Хрущова, в дійсності сидять у центр. комітеті компартії як **люди найповажнішого сьогодні противника Хрущова, Вірменина Мікояна, теперішнього міністра торгівлі ССCР, що теж має претенсії до диктаторства СССР.** Чи це правда, покаже будучність.

Якщо йде про загал членів нового центр. комітету компартії СССР, то бачимо там багато людей з кол. співробітників Хрущова, як він був диктатором в Україні (від 1939 р.). Ці його співробітники зайняли не тільки місця в центр. комітеті компартії; їх поназначував Хрущов на видні становища в партійному та в державному апараті, в господарстві та в червоній армії. Ця ґвардія Хрущова повинна б запевнити йому контролю над усіми важнішими ділянками державного і партійного апарату СССР.

Зокрема **цікаві пересунення в центр. комітеті серед представників армії.** Попередньо було там 7 військовиків повними членами та 17 кандидатами в члени. Тепер є повними членами центр. комітету 8 військовиків, зате кандидатами вже теж тільки 8. Між новими членами є м. ін. великий приятель Хрущова генерал Москаленко, який брав участь в арештуванні Берії, а тепер є командантом військової округи міста Москви, та маршал Маліновський, командант т. зв. українського фронту з часів минулої війни і противник маршала Жукова, зате теж давній випробуваний приятель Хрущова.

Ще більш радикально змінив Хрущов представників фльоти в центр. комітеті партії. Досі були там чотири старшини фльоти, в тому один повний член, інші кандидати. Всі вони тепер зникли зі списка членів центр. комітету, а на їх місце прийшов тільки один, а саме адмірал Ґоршков, командант чорноморської фльоти, теж приятель Хрущова. Не є для нікого тайною, що загал верховного командування фльоти не належить до приятелів Хрущова і тому їх Хрущов усунув з центр. комітету партії.

З військових старшин варто ще згадати двох нових членів центр комітету: маршала Єременка та маршала Бірюсова. Єременко співпрацював колись з Хрущовим в Україні, Бірюсова іменував Хрущов маршалом після провалу Маленкова. Яку він грає ролю у війську, годі сказати.

Дуже замітна є **відсутність у центр. комітеті генерала Шелтова, керівника політичного відділу советської армії, тобто представника компартії,** якому підлягала вся політична пропаґанда в армії та який мав за завдання слідкувати за партійним вишколом армії. Він був іменований на це становище Маленковим і, ясно, був його прихильником. Загально думають, що Хрущов уже його усунув тихцем з його становища і тому його вже нема в центр. комітеті партії. Якщо Шелтова усунено, то тимсамим послаблено сильно і становище маршала Жукова, який є тільки кандидатом у члени центр. комітеу. Жуков не належить до приятелів Хрущова, але Хрущов не міг його так легко викинути з центр. комітету партії, тому й залишив його як кандидата.

Крім центрального комітету компартії СССР **велике значення має ще секретаріят та політбюро партії.** Там Хрущов уже встиг просунути деяких своїх прихильників (перша жінка в центр. комітеті Фурцева, Шепілов та ін.), але в цих двох установах є ще таки багато прихильників Мікояна. Здається, що Хрущов залишив ці дві партійні установи на кінець, бо, покищо, не чується ще настільки сильним, щоб зводити війну на всіх відтинках.

Зате великим кроком на шляху до диктатури було для Хрущова **передання йому особистої контролі над Російською Советською Республікою,** найважнішою в СССР, що сталося при кінці лютого ц. р. В такий спосіб Хрущов має під своїм безпосереднім впливом найважнішу та ключеву позицію в СССР, що запевнює йому диктаторське значення та впливи в усій советській державній машині.

З повищого огляду різних пересунень внутрі всесильного в СССР центрального комітету комуністичної партії та на інших ключевих становищах видно яскраво, що **все це діється за наказом Хрущова, який у цей спосіб збирає в своїх руках всю диктаторську владу в СССР.** Діється це всупереч голосним заявам про збірний провід у СССР та про "демократичні зміни". Ввесь оцей галас про збірний провід робиться мабуть на те, щоб перед демократичним світом показати свою ніби "демократичну шкуру" та знайти там більше прихильників для себе, а одночасно відвернути увагу від внутрішніх пересунень у проводі в СССР. А все те діється з одною метою: забезпечити диктаторське становище для нового комуністичного диктатора—Хрущова.

---

**ВСЕКАНАДІЙСЬКА УПРАВА ЛІҐИ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК**

ділиться з усім зорганізованим українським католицьким жіноцтвом та з усім українським громадянством Канади сумною вісткою, що в четвер ранком 29. березня ц. р. перестало битися назавжди серце заслуженої Сеніорки українського жіночого руху і Голови Світової Федерації Українських Жіночих Організацій

## Олени Кисілевської

Смерть постигла Її у 88. році життя, після довгого, бо майже цілорічного побуту в лікарні св. Івана Хрестителя в Оттаві. Величавий похорон відбувся в понеділок 2. квітня ц. р. в Оттаві.

Вічна Їй память!

**За Всеканадійську Управу ЛУКЖ:**
**Анна Прийма** **Леся Сацьків**

## Масові посилки до СССР і американська влада

Справа масових харчових та одягових посилок до СССР від окремих громадян зі ЗДА несподівано виринула на конференції Американської Ради Добровольних Аґенцій для закордонної служби, яка відбулася 22. м. м. в Ню Йорку. У нарадах взяв участь також голова ЗУАДКомітету, д-р Володимир Ґалан. На цих нарадах обговорювано допомогу, несену добровольними організаціями та Обєднаними Націями на терені різних заморських країн, при чому стверджено, що **единою у світі країною, яка накладає величезні мита на харитативні посилки з харчами й одягамми для незаможніх, є Советський Союз,** коли не рахувати ще комуністичного Китаю, який тільки в окремих випадках дозволяє організації КАРЕ передати її пачки з Гонґ-Конґу одиницям у Китаю. **СССР є теж единою державою, куди не можна посилати пачок звичайною поштою, а лиш за посередництвом авторизованих советським представництвом фірм.**

У дискусії на цю тему на названій Раді Добровільних Аґенцій вказувано на минулий сумний досвід, що уряд СССР спершу допускав якийсь час посилки з-за кордону для індивідуальних адресатів у ССCР, а потім переслідував їх за "звязок із закордоном". Коли ж д-р Ґалан спитав, чи причим відомо, що ті, які з Америки посилають за посередництвом згаданих фірм пачки до СССР, швидко потім дістають від большевицького Комітету генерала Міхайлова зі Східного Берліну заклик вертатися "на родіну", **серед членів наради настало велике збентеження.** Приявний репрезентант Державного Департаменту заявив, що він негайно повідомить про це, кого слід, і що буде поведене слідство, яким шляхом ідуть всі ці пачки і в якому пункті реєстровані надавці та адресати.

М. ін. в дискусії стверджено, що коли американські громадяни складають на руки деяких фірм гроші, щоб їх кревним у СССР передати деякі речі, то тих речей фірми, орудуючі на терені ЗДА, здебільша не закуповують у ЗДА, а тільки в різних европейських країнах, при чому тут не виключена спекуляція на різниці цін. (Свобода).

## БАЛАКЛИВИЙ ГЕНЕРАЛ

Ген. Ґрунтер, американський командант аліянтських сил в Европі, викликав бурхливу критику в Німеччині і в Голяндії своєю завваґою, що на випадок війни його війська не будуть боронити Західної Німеччини і відступлять у Францію. Оборонна лінія — як він сказав — буде в південній Франції.

Представник команди Ґрунтера заявив, що преса не передала вірно промови ген. Ґрунтера. На зважаючи на таке заперечення, уряди Зах. Німеччини і Голяндії доручили своїм військовим представникам при аліянтській команді, щоб вони офіційно запитали, чи преса правдиво передала слова ген. Ґрунтера.

Коли промову Ґрунтера передали правдиво, то вона вдаряє в самі основи аліянтської політики в Европі і зокрема в НАТО. Бо пощо Німцям озброюватись, коли їх край першого дня має впасти жертвою советської інвазії?

## 80,000 КАЛЕНДАРІВ І НИЗЬКО-ПОКЛІННА БРЕХНЯ

Советський премієр Булґанін позволив російській православній Церкві поширити її ілюстрований календар у 80,-000 примірників. Минулого року було тільки 38,000 календарів.

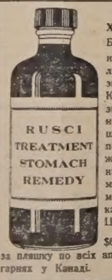
З вдячности за це в цьогорічнім календарі поміщено багато висловів вищих советських провідників про "релігійну свободу в СССР", яка наділі не існує і тепер.

## Оперета "Барон Циганів" в Едмонтоні

The Edmonton Civic Opera Society Inc. виставить у Стренд театрі від 10. до 14. квітня включно прекрасну оперету "Барон Циганів" (Да Джипсі Берон) Йогана Штравса, одного з найбільших світових творців мельодії і ритму. Це також один з найбільших його музичних творів, повний мельодійних і захоплюючих пісень та хорових виступів.

Зміст оперети веселий і від початку до кінця пронизаний комічними сценами. Тлом її є Мадярщина в половині минулого сторіччя зі своїм радісним життям.

Мистецький провід вистави є в досвідчених руках Лоріе Пікарда, який також грає головну ролю Жупана, багатого власника фарми із свиньми. Всі артисти відзначаються гарними голосами.


ЧОМУ ХВОРІТИ?
Беріть найліпше лікарство знане в Канаді на звільнення недомагань шлунка, печінки, жовчі нирок, міхура і мочових каналів.
Ціна $6.00 і $4.00 за пляшку по всіх аптиках і книгарнях у Канаді.
LUSCOE PRODUCTS LTD.
559 Bathurst Street,
Toronto, 4, Ont., Canada.



EDMONTON CIVIC OPERA
виставить оперету
"Барон Циганів"
Йогана Штравса
у Стренд театрі кожного дня від 10. квітня до суботи 14. квітня. — Початок 8.15 веч.
Вступ від $1.00 до $2.00. В суботу пополуднева вистава в годині 2.15. — Вступ від 25 центів до $1.25.
Тикети набувати при касі у Стренд театрі.


## Не посилайте грошей до СССР

Багато Українців з Канади та ЗДА посилають своїм рідним в Україні та в СССР взагалі гроші, щоб у такий спосіб їм допомогти. А тимчасом грошові посилки, що є нераз поважною жертвою для тих, які їх висилають, є дуже малою допомогою їхнім рідним в Україні через дуже некорисний курс при виміні американської та канадійської валюти.

Маємо перед собою два листи з Західної України. В обох адресати потверджують відбір грошових посилок і рівночасно просять їм грошей більше не висилати.

В одному листі пише жінка з Західної України до чоловіка: "Дякую Тобі за Твого листа та за висилку 10.00 дол. Гроші прийшли до містечка К. Я ходила туди кілька разів, але грошей не хотіли мені видати, бо я не маю пашпорту. З тяжкою бідою їх одержала. Виплатили мені за них 38 рублів. За це купила два кілограми мяса" (троха більше, як чотири фунти). Отже за 10.00 дол. одержала жінка по багатьох ходах аж 4 фунти мяса!

В другому випадку вислав чоловік своїй сестрі 100.00 дол. За ці гроші вона одержала стільки рублів, що купила півтора метра збіжжя, тобто коло 330 канадійських фунтів, або 5 і пів бушля збіжжя.

Тому не висилайте в ніякому випадку грошей до СССР, бо ваші рідні не матимуть з того майже ніякої користи.

## СПРАВЛЕННЯ ВПИСІВ У ГРОМАДЯНСЬКИХ ПАПЕРАХ

Підчас недавнього побуту делеґації КУК в Оттаві ще раз вияснено справу заподавання в аплікаціях про канадійське громадянство назви України, як країни народження, та української національности.

Згідно з компетентними запевненнями. Департамент Громадянства додержується свого проголошення, що його міністер Пикерсґил зложив у парляменті (6. 5. 1955 р.). Зажалення, що в цій справі надійши до КУК, перебрав цей Департамент до негайного розгляду і виправлення неточностей.

Президія КУК поновлює свій недавній публичний заклик і просить всіх Українців, нових громадян Канади і тих, які тепер стараються про громадянство, щоб вони, зутрівши якібудь труднощі в своїх заходах, не промовчували їх, а негайно повідомляли про це канцелярію КУК. При цьому підкреслюємо ще раз, щоб не було ніяких непорозумінь, що Департамент Громадянства бажає з найбільшою готовістю і прихильністю спростувати всі недокладності з назвою Україна й українською національністю. Тому, якщо хто хоче скористати з цих можливостей, може це зробити кожної хвилини. Нема найменшої потреби відкладати свою постанову, ані тим більше нема причини до якихнебудь нарікань.


ПОТРЕБУЄМО ВЧИТЕЛІВ
для всіх ґрейдів в едмонтонських Сепаратних (Католицьких) Школах, обовязок навчання зачнеться 1. вересня 1956 р. За докладними інформаціями пишіть до:
A. A. O'BRIEN,
Superintendent,
Edmonton Separate Schools,
9807 - 106 Street,
Edmonton, Alberta.


МАЛИЙ ФЕЙЛЕТОН

## ЧАЙОК АБО ГЕРБАТКА

Обидві речі, по суті, означають те саме листя чи якусь там траву. Словом — щось із фльори. Та коли ці речі прикласти до нашої практики, то вийде щось інше. Фавна вийде . . .

Уявіть собі неділю зполудня. Надворі мороз, або й заверюха, чи — як тепер—болото по кістки . . . Люди занудилися б, сидячи отак бездільно. На те й придумано чайки чи гербатки, щоб чоловік не марнував дорогого часу, щоб з користю провів той час для себе і для людей.

Ото ж поз'їздяться. Хата тепла. А біля "фаєрплейсу" чи "байштоку" середньої величини "кечок" розморожується. А в тім "кечку" гербатка чи чайок.

Звучить, як бачите, рослинно і навіть зовсім невинно. Зате соціяльна користь у тім дуже велика. Бо справді: коли б не чайок, то як приятелі могли б разом сходитися? А як би не гербатка, то що люди пили б? Отже, така засушена травичка має в собі обєднуючу силу, організуючу силу. Люди сходяться, пють і розважаються. Потім співають, пють, і ще пють, бо смакує. Тільки "дай Боже" раз-у-раз лунає . . .

Тут треба вважати, щоб який "Пилип" не вискочив та до збірки не закликав. Треба так бавити гостей, щоб "дай Боже" не вгавало, щоб кожний дійшов "до точки". А того, що його свербів язик апелювати, так уконтентувати, щоб він і про рідну маму забув. Тоді від усяких апелів буде вже безпечно. Тоді вже нікому не буде в голові ні українська преса, ні жадна інша докучлива ціль. Тоді вже будуть тільки "джмелі" в голові. Фльора, значить, у фавну перемінилася.

Ось нащо існують чайки і гербатки! Преса, очевидно, про таке не довідається, бо хто зрадить? А най би, припустім, таку гербатку і пустити в газету, то хто тим журився б? Дай Боже й вам таке!

**М. Забавний**

## НЕВДАТНА ОПЕРАЦІЯ СИНА КАНАДІЙСЬКОГО МІНІСТРА

У Денвері в ЗДА зроблено важку операцію 13-річному синові канадійського міністра публичних робіт Роберта Вінтера. Лікарі оперували хлопцеві серце. Операція тривала шість годин, але пацієнта не вдалося врятувати, і він помер. Батьки були присутні підчас операції. Вони рішилися на операцію, бо їхній син від уродження мав отвір між серцевими коморами.


Dominion Life ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE WATERLOO, ONTARIO
С. Е ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:

Думайте про життеву асекурацію як "Дар" для своєї дитини. Вона також добра щодо грошевої вартости, як шери, бондн, або правдива спадщина і, вдодатку, заохочує до двох важних умов успіху: ощадности та економности.
Спитайте мене про наш Джуніор Секюріті Плен для вашої дитини.
Всякі інформації подасть
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.



Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.



ЄДИНА УКРАЇНСЬКА КОМПАНІЯ В ЕДМОНТОНІ,
яка бере замовлення по найнижчих цінах як на всі матеріяли, так і на споживчі продукти. Достава до Східної Европи гарантована.
Михайло Ляврин
OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.
9753 Jasper Ave. Edmonton Phone 42979
Res. Ph. evenings: 65198.



ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Василь Томин
Зараз зверніться до Василя Томина
Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:
1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку,
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00,
3) Платимо операції до $375.00,
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.
Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455



НАЙСТАРША І НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКО-ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ!
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
ЗАБЕЗПЕЧУЄ НА ВИПАДОК СМЕРТИ І НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ ВІД $500 ДО $5,000
Від народження до 60-го року життя.
71 ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ — 18 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ МАЙНА! — ПОСТІЙНА
І ВСЕБІЧНА ДОПОМОГА УКРАЇНСЬКИМ ВИЗВОЛЬНИМ ЗМАГАННЯМ
Новий чи старий іміґрант, чи народжена тут молодь — всі вони є рівноправними членами великої Союзної Родини, на однакових правах і привілеях.
СТАВАЙТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!
За точними інформаціями звертайтесь до управи місцевого відділу.
В місцевостях, де нема відділу, звертайтеся до головного контролера й організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR KOSSAR, 150 Eugenie Street, Winnipeg, Man.
або безпосередньо до Головної Канцелярії У. Н. Союзу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J., U.S.A.

# Вісті з Едмонтону

### ЦЬОГОРІЧНІ ВЕЛИКОДНІ СВЯТА

Цьогорічні страстні відправи у Великодньому Тижні стягнули до всіх тих українсько-католицьких церков в Едмонтоні, які святкують по новому стилю календаря, значно більше вірних, як це було в минулих роках. І на відправу Страстей у Великий Четвер вечором, і на заложення Плащаниці та на Єрусалимську Утреню у Велику Пятницю прибули до всіх церков такі маси людей, що всі церкви вичвились замалими. Найвеличавіше відбулося заложення Плащаниці в катедральній церкві св. свщн. Йосафата, де вірні, часто з малими дітьми, посувалися навколішках цілими годинами, щоб поцілувати образ Розпятого Христа.

Ще більше людей прибуло до наших церков на сам Великдень. У церкві св. Йосафата урочиста Воскресна Утреня почалася в неділю 1. ц. м. в год. 6.30 рано. А в год. 8 рано станув до величної Архиерейської Служби Божої Преосвященний Владика Кир Ніль у сослуженні Всеєв. о. Мітрата д-ра В. Лаби та Впр. о. Протоігумена В. Шевчука ЧСВВ. Диаконував молодий диякон Р. Лужний, функції церемонієра виконував Пр. о. Й. Шкварок ЧСВВ. Співав прекрасно великий мішаний катедральний хор під диригентурою Впр. о. пароха Б. Слободи ЧСВВ. По св. Євангелії виголосив святочну проповідь Преосв. Кир Ніль, що побажав усім вірним Веселих Свят та передав їм своє Архиерейське благословення. На закінчення Архиерейської Служби Божої, в часі якої приступило кілька сот вірних до св. Причастя, відспівано многоліттєвія.

Цю Службу Божу передала радіо стація CHFA на хвилях етеру на всю Алберту. Тому, що маса людей не вміщалась у церкві, понад 300 вірних вислухали Архиерейської Служби Божої і проповіді Владики в долішній частині катедри, де з цією метою заінстальовано голосники.

Пізніше (в год. 10., 11. і 12.) відбулися в церкві св. Йосафата ще три читані Служби Божі, на яких було теж дуже багато вірних.

В парохіяльній церкві св. Василія в Південному Едмонтоні пройшли всі відправи Страстного Тижня та відправи на Великдень, як звичайно, дуже торжественно та при масовій участі вірних. Воскр. Утреня в неділю почалася в год. 7. рано, урочиста св. Літургія в год. 8. рано. Правив Впр. о. парох М. Ханас ЧСВВ, дияконували оо. Є. Химій ЧСВВ та Л. Якубів ЧСВВ. Співав парохіяльний мішаний хор під дир. п. В. Курила. Святочні бажання склав о. парох. Людей було стільки, що не містилися в церкві, тому багато їх слухали святочної відправи, стоячи у притворі та на дворі. Опісля були ще дві читані Служби Божі: в год. 10. і 11.

Парохіяльна церква Пресвятої Євхаристії в північно-східній частині Едмонтону святкувала цьогорічні Великодні Свята ще торжественніше, як минулими роками. Вже на відправі Страстей у Великий Четвер, що їх відслужили Всеєв. о. Мітрат В. Лаба, Впр. о. Марко Стех, Редемпторист, та Всеєв. о. парох д-р М. Сопуляк, було повно вірних. Ще більше було їх у Велику Пятницю на заложенні Плащаниці в год. 1. попол., а рекордове число людей прибуло на великодні відправи: Надгробне і Воскресну Утреню в год. 7. рано та на дві співані св. Літургії: в год. 8. і в год. 10. Святочні бажання своїм парохіянам та всім вірним склав о. парох.

Переповнені людьми на Великдень були теж обидві українсько-католицькі церкви на далеких передмістях: церква св. Володимира в Калдер і церква св. Покрова в Беверлі. В церкві у Калдер Плащаницю у Вел. Пятницю заложив і Воскресну Утреню та св. Літургію відправив Веч. о. парох Д. Ґрещук. У церкві св. Покрова в Беверлі відправи у Страстному Тижні, як теж на Великдень, мав Веч. о. парох д-р Є. Камінський.

Не залишилася без великоднього Богослуження і наша місійна станиця в Джеспер Плейс, де великодню св. Літургію відправив для вірних, що зібралися в залі школи Матері Божої з Люрду, Веч. о. Д. Ґрещук в год. 11-ій.

Загально можна ствердити дуже поважний зріст числа тих Українців в Едмонтоні, що відбули цього року великодню сповідь, посвятили свої паски і взяли участь у врочистих Богослуженнях з нагоди Свят Христового Воскресення. Обчисляють, що всіх учасників цих Богослужень було коло 5,000.

Про таку ж масову участь вірних у великодніх Богослуженнях повідомляють нас також з багатьох місцевостей, що лежать ближче і дальше Едмонтону.

---

## Некурці рідко хворіють на рака легенів

Представник Американського Товариства для поборювання рака д-р К. Геммонд твердить, що некурці дуже рідко хворіють на пістряка легенів. Д-р Геммонд твердить, що той факт повинен переконати курців, які не хочуть вірити заявам лікарів, що курення цигарок спричиняє рака легенів. Статистика виказує, що на 336-ох курців у віці понад 50 років один у кожному році вмирає на недугу рака легенів. Та сама статистика стверджує, що некурці майже зовсім не хворіють на рака легенів. Сам д-р Геммонд давніше викурював чотири пачки цигарок денно, та коли почав вивчати недугу рака, залишив цигарки і курить люльку, не втягаючи диму до легенів.

---

## Збірка УСХС на "писанку"

Станиця УСХС в Едмонтоні проголошує збіркову кампанію на традиційну "писанку", що призначена для хворих, старців і дітей наших братів на скитанні. Не забудьмо за них, даймо свою лепту і заохотім інших та зробім діло милосердя! Наша збірка на "писанку" зачинається з Томиною Неділею нового стилю і кінчиться з Зеленими Святами старого стилю.

Свій дар можете зложити, як Ваша ласка, на банкове конто Бенк оф Монтреаль сейв. акк. 3799, Альфа-Студіо (п. Федорів), Книгарня Арка (д-р Романків) або на адресу 9532 — 107А Аве. (Г. Якимечко), як також на руки збірщиків. На кожний долар видаємо посвідку й оголошуємо жертводавців у пресі.

**Станиця УСХС в Едмонтоні.**


MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковних цінах.
М. Грушецький, власник.



# Lions HOUSE BINGO

**$16,000 in PRIZES**

Tie Breakers on House $200.00 each

**Win a.. $11,500 House and Lot**

MACLAB Suburban 3 Bedroom Bungalow

6419 - 86th STREET

**Extra Bingo Sheets 50c each.**

# Edmonton Gardens - April 18

Starting at 8:00 p.m.

**12 GAMES $5.00**

1. Clothing Voucher, Duncan's Ladywear, value $200.00
2. 10 H.P. Evinrude Outboard Motor, value ... 388.00
3. Leonard 10 c.f. Fully Autom. Frigerator, val. 440.00
4. Beach Automatic Gas Range, value ..... 312.00
5. 12 ft. Runabout 4-passenger Boat, value .... 392.00
6. Clothing Voucher, Dittrich Men's Wear, val. 200.00
7. Middlesex 3-pc. Bedroom Set, value ... $340.00
8. Gen. Electric Automatic Washer, value .. 400.00
9. Automatic Singer Sewing Machine, value ... 415.00
10. Clear Title to House & Lot, etc., value . $11,500.00
11. Gen. Electric Clothes Dryer, value ........ 300.00
12. Sklar 3-pc. sectional Chesterfield, value ... 290.00

Tickets on Sale at Mike's Newsstand — Hub Cigar Store — Palace of Sweets — Shop-Easy Stores — Horan's Hardware — Sam's Barber Shop (Bus Depot) — Cherots' Food Stores — City Centre Service Station or any Member of the Lions Club.

Proceeds to the Lauderdale Sunset Cottages


АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (14)

## ВІДДЯЧИВСЯ

### ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ

Аж ось почувся розпучливий хлопячий крик так, що всі замовкли відразу і туди оглянулися. Всі дуже налякалися. Вода несла якогось хлопця. Він добував останніх сил, рятуючись. Виринав поверх води, то знову потопав, інколи показувалась на верху рука або нога. Всі стояли безрадні, а далі дехто став плакати, жалкуючи немічного товариша.

У той мент Андрій поплив півперек ріки товаришеві на підмогу. Він плив широкими плесами, аж добився до того місця, де потопав хлопець. Як тільки показалася рука, Андрій зараз її схопив. Зараз за тим виринула голова. Андрій вхопив за волосся і став щосили плисти до берега. Утопельник хотів хопити Андрія руками за шию, та він відтрутив його руки. Відтак перекинувся горілиць і так пливучи держав здалека утопельника від себе.

Від того крику, який счинився між школярами, кілька козаків вискочило за ворота.

Та то було так далеко, що ніхто не міг би впору добігти на підмогу.

А тимчасом Андрій боровся з бистрою водою з усеї сили. Вода несла його щораз далі під кручу, де був великий рвучий вир. Всі бачили неминучу смерть обох хлопців. Тоді бакалар побіг наперед, виломив велику вербову гиляку і подав в саму пору Андрієві. Андрій, добуваючи останок сили, кинувся в той бік і хопив гиляку зубами. Крихка галузка від того відломилася, та він у той мент ухопив її рукою, а вчитель тягнув її до берега. Йому на підмогу кинулося з десять хлопячих рук і стали тягнути.

— Поволі, хлопці, не рвіть дуже, а то урвете галузь і все пропаде.

Але Андрій надибав уже ногами дно ріки і станув. Він був такий знеможений, що йому аж дух спирало. На воді біля нього лежав з розверненими руками утопельник... То був Івась Чорноусенко. Його б рятувати слід, а тут його приятель не може ногою ступити. Тоді кількох хлопців скочило у воду, держачись гиляки, і притягнули обох хлопців до берега. Андрій держався так сильно гиляки, що не міг розпняти пальців.

Івася винесли на берег і поклали на піску. Він був без памяти. Лице в нього посиніло. Ніхто не знав, що робити і як його рятувати. Аж надбіг старий козак від воріт, розтрутив юрбу безрадних школярів і взявся рятувати хлопця.

Перш усього він поклав його горілиць, прикляк на піску, узяв за обидві руки коло ліктів і став ними підносити вгору, відтак спускати вниз. Робив так довго, поки хлопець не віддихнув. Відтак узяв його наперед себе лицем вниз і кілька разів сильно потряс. Івасеві жбухнула з губи вода раз і другий. Опісля поклав його опять на землю і став натирати долонями зимне тіло. Івась уже дихав, а далі відкрив очі.

Слава Богу, живе!—крикнули всі хором, а Андрій припав до тіла і став приговорювати пестливими словами:

— Івасю, Івасику, голубе, мій братчику! Обізвись до мене хоч словечком, хіба мене не пізнаєш?

— Голова мене дуже болить, шумить мені в ухах і світ вертиться.

Козак узяв хлопця мов малу дитину і поніс таки голого в Січ. За ним біг Андрій, надягаючи по дорозі свитину.

На воротах стрінули його козаки:

— Бравий хлопець з тебе, Андрію, в батька вдався. Покійний теж знався добре з водою, Ненаситець переплив, я сам бачив.

Івася понесли в курінь та поклали на лежанку. Він оглядався довкола себе. Ще гаразд не отямився. Його Андрій не відступав. Товариші принесли йому одежину сюди.

— У нього буде ще трястя сьогодні, — говорив старий козак Панас Бодак, який вмів людей лікувати — тоді накрийте його кожухом. Я ще зілля принесу і напою. А коли ще з нього вода жбухне, то й добре.

І справді незадовго Івась повернувся боком. З нього вийшла вода і він став трястись усім тілом. Хлопці прикрили його кожухом і він заснув.

Над вечором навідався до нього Панас і посмотрив рукою за чоло. Воно було мокре від гарячого поту.

— Зіпрів, то й добре, завтра вже подужає.

І справді, другого дня рано, коли Панас навідався до хлопця, він вже сидів під курінем і грівся до сонця.

— Здоров, хлопче! Як тобі сьогодні?

— Голова у мене вертиться.

Івась був блідий, і губи ще не мали малинової барви.

— Ти, небоже, бережись Дніпра, поки не навчишся гаразд плавати, не йди у воду, як не знаєш броду. Наш старий дід не знає жартів.

— Я ж не йшов, мене вода понесла, хопила так, що не міг устояти.

— Ти гадав, що Дніпрові твої чорні кучері подобаються і він тебе пощадить? Якраз він хотів собі такого баранчика взяти...

При цих словах Панас погладив Івася по головці і вдивлявся в його очі.

В тій хвилині Івась відразу повеселішав, схопився йти, та завернувся зараз і трохи не впав. Але Панас його вдержав та посадив на приспі.

— Ти чого так підскочив? Панас подививсь у той бік. До них їхав на буланім Максим, брат Івася:

— Що з тобою, братіку?

— Пішов на глибоке, та ледве врятували, — каже Панас. — Трохи забагато води напивсь...

Максим присів біля Івася і обняв його.

— Ах, ти кучерявий баранчику, не можна тебе самого нікуди пускати, няньки тобі ще треба, стидайсь!

— Не гримай на нього, — каже Панас,—другий раз він буде обережніший. Він Дніпра не знав.

Івась наче б не чув, що говорилось, він прицмокував язиком на коня... Кінь (то був його буланий) насторчив вуха, натяг шию і став поволі приближатися до Івася. Приступивши, став його обнюхувати і з-легка іржати. Івась обняв його руками за голову і поцілував у ніздря.

—Не знати, козаче, чи він тобою більше зрадів, чи конем, — каже Панас.

— Та бо я його так давно бачив, мені здавалося, що він пропав кудись, оправдувався Івась і став коня голубити. Буланий поклав свою голову Івасеві на рамя.

—Не пропав він, бо я його зараз узяв під свою руку. Добрий кінь! Куди я ним не обіздив...

— Так ти, Максиме, не пішов з козаками в похід?

— Не довелось. Пан обозний післав мене по козацьких паланках козаків скликати. Насилу я нині вернувся, цілу ніч їхав.

— Так це, Івасю, твій кінь? — питає Панас.

— А вже ж мій. Його Татарин піймав, а опісля то й мене. На ньому мене Татарин віз, як дядько Касян мене відбив, на нім я сюди приїхав. А й батько казав мені, що буланий—то мій кінь буде...

— Коли ж він твій, то продай мені, — каже Панас, — добру ціну дам, кажи, кілько хочеш?

— Я його не продам.

— Бери, небоже, гроші, коли дають, за них кращого купиш...

— Не хочу кращого, — впирався Івась. — Його би я не дав за ніякі гроші.... — І знову Івась обняв коня за шию з усеї сили.

— Не багато я з тобою буду торгуватися, — говорив Панас, — я дужчий від тебе і візьму коня так, коли не хочеш за гроші...

— Як так можна? — запаленів Івась, аж румянці на лице виступили. — То мій кінь, а як на те, то я батькові кошовому пожалілюсь. Я маю до коня право...

(Далі буде).

## Сифтон, Ман.

### ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

25. лютого ц. р. несподівано відійшов до вічности в лікарні в Давфині бл. п. Василь Кіндзерський в 70. році життя. Уродився він у Західній Україні і звідти, як 17-річний юнак, приїхав до Канади та поселився в дистрикті Форк Риверс у Манітобі. Тут у р. 1908 одружився з Теклею Брездень. Крім чотирьох років у Риверс, Ман., він фармерував увесь час у Форк Ривер. В р. 1945 продав фарму та замешкав у Сифтоні, Ман., де проживав аж до своєї смерти.

Бл. п. Василь Кіндзерський

Пок. Василь мав багато гарних прикмет. Він був глибоко віруючим і добрим сином св. Церкви та прикладним парохіянином. Майже 10 років був старшим братом у церкві св. Йосафата в Сифтоні. Чи то в церкві, чи коло резиденції священика він завжди був готовий послужити громаді, а зокрема шанував священиків. Священик ніколи не журився послугою в церкві, бо бл. п. Василь все був на пору до услуги в церкві. Покійний лишив по собі жінку Теклю та одного брата Стефана в Роркетоні, Ман.

Вечором перед похороном відправилася Панахида в "Снітс Фюнерал Гом" у Давфині при участі оо. Гр. Овчарика, В. Панчишина і Я. Рудачека. Родина та приятелі заповнили простору каплицю в похоронному заведенні. На другий день, 29. 2., о. декан Гр. Овчарик із Сифтону відправив похоронні обряди в Давфині в місцевій українській католицькій церкві св. Воскресення при участі о. декана Гр. Теплого з Давфину, о. В. Панчишина з Вінніпегосіс, Ман., о. Я. Рудачека, пароха під-давфинських кольоній, та о. М. Іванського, римо-католицького пароха з Сифтону. Всч. о. В. Панчишин виголосив прощальне слово, в якім підкреслив велику гідність старшого брата та його обовязки і попрощав його від парохії, о. пароха, від родини та вкінці від рідного брата. Тлінні останки покійного зложено на місцевім цвинтарі біля Давфину. Був дуже гарний день і церква була переповнена.

Спи, дорогий Василю, блаженним сном! І так як ти вірно служив Господу Богу коло престола як старший брат, так Господь за ту велику жертву та посвяту хай дасть тобі ласку його оглядати в небі на вічні віки! Вірному своєму слузі сотвори Боже вічную память!

**Учасник похорону.**

## Торсбі, Алта.

### ПЕРШІ РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. ЕФРОЗИНІЇ КЛИМОЧКО

Зближаються перші роковини смерти бл. п. Ефрозинії Климочко, ніколи незабутньої дружини Івана Климочка і найлюбішої матері 6-ьох гарних дітей: Степана, Олександри, Володимира, Еллен, Едварда і Теодора. Померла вона по довшій недузі 15. квітня 1955 р. в молодому віці, бо прожила всього 54 роки, полишивши в глибокому смутку опечаленого чоловіка та своїх улюблених дітей.

Похорон пок. Ефрозинії відбувся в Торсбі 19. квітня. Хоч була непогода і погані дороги, то зібралось таке велике число людей, приятелів та знайомих, що далеко не всі могли поміститись у церкві. Похоронні

Бл. п. Ефрозинія Климочко

Богослуження відправив і прощальну проповідь виголосив Пр. о. Евген Кушко ЧСВВ. Не було нікого в церкві, хто не прослезився б. По дорозі до цвинтаря похоронний похід спинився перед домом покійної, де о. Кушко відправив ще Панахиду.

## Веґревил, Алта.

### ПРОЩАННЯ О. ПАРОХА

4. березня ц. р. українська католицька парафія у Веґревил прощала дотеперішнього пароха Впр. о. Є. Химія ЧСВВ, який шість років ревно працював над повіреними йому Пресв. Владикою вірними.

З цеї нагоди парохія Пресв. Тройці влаштувала вечірку, підготовою якої зайнялися всі парохіяльні організації. Вечірка відбулась у просторій парохіяльній залі. Заля була вщерть переповнена парохіянами та гістьми, що прибули з Веґревил та з околиць. Між присутніми були теж Англійці і Французи.

В програмі вечірки виступили збірно діти рідної школи, члени Марійської Дружини та Вівтарної Дружини, які під проводом Пр. Сестри Служебниці Митрофани відспівали декілька пісень і продеклямували кілька віршів. При співах акомпаніював на мандоліні п. Гр. Сакалюк. З особливим чуттям виконав дитячий хор спеціяльно скомпоновану пісню "Прощай, пастирю"! Другу частину концертової програми заповнив парохіяльний хор під орудою п. І.

Впр. о. Є. Химій ЧСВВ

Гузіля, що проспівав також кілька пісень.

Після концертової частини членки місцевого Відділу ЛУКЖ подавали смачну перекуску, по якій виголошено низку прощальних промов. Господарем вечора був п. Томин, місцевий учитель. Промовляли: п-і Гоголь — від Відділу ЛУКЖ, п. О. Соколюк — від парохіяльного хору, М. Чапельський — від Вівтарної Дружини, п. Й. Федечко від Будівельного Комітету у парохії Пресв. Тройці, п. С. Сисак — від Відділів БУК і КУК; В. Лемішка — від Церковного Комітету, адвокат І. Кошута від місцевої інтелігенції, п. Лаїнґ — від Джюніор Чембер оф Коммерс, п. Мортон від Міської Управи та від неукраїнських громадян Веґревил, п. Дюбюк (Француз) від римо-католицької парохії св. Мартина у Веґревил та Впр. о. ігумен В. Бараник ЧСВВ від ОО. Василіян з Мондеру. Всі промовці підкреслювали великі особисті прикмети о. Є. Химія. Веґревильський мейор п. Мортон сказав між іншим, що о. Химій був любленою всіма особою у Веґревил за свою ввічливість та сердечність.

Крім різних дарунків від поодиноких організацій вручив при кінці вечірки Впр. о. Химієві п. Й. Федечко від цілої парохії дарунок—повний рибальський виряд.

Після цього промовив Впр. о. Є. Химій, який у сердечних словах подякував усім парохіянам за щиру співпрацю, зазначуючи, що дотеперішній великий успіх парохії — це в першу черґу Господнє благословення та співпраця щировідданих парохіян. Варто зазначити, що за часів душпастирювання о. Є. Химія збудовано та майже вповні викінчено величаву церкву з гарною парохіяльною залею. Зросло сильно число парохіян. Незвичайно гарно розвинулися різні парохіяльні організації: Відділи БУК, ЛУКЖ, УКЮ, Апостольство Молитви, Марійська Дружина та Вівтарна Дружина. Особливо дбав о. Химій про дітей, які вчилися в місцевій українській рідній школі.

Залишаючи веґревильську парохію Пресв. Тройці, залишив по собі Впр. о. Є. Химій якнайкращі спомини в усіх парохіян. **ОК.**

## Ді Па, Ман.

### Бл. п. Марія Саговська

В числі 13. "У. В." з дати: 26. 3. ц. р. поміщено посмертну згадку про бл. п. Марію Саговську, якої прізвище перекручено на Сасковська. Одночасно простуємо, що син Марії Саговської Павло живе не у Снав Ривер, а у Свен Ривер, Ман.

**Від Редакції:** Просимо дуже наших шан. дописувачів писати чітко й виразно, а зокрема подавати якнайвиразніше імена та прізвища осіб, що про них згадуєте у своїх дописах.

---

В перші роковини смерти **бл. п.** Ефрозинії муж, сини і доньки покійної, згадуючи найліпшу дружину і матір, заносять свої гарячі молитви за її душу перед престіл Всевишнього і просять долучити свої молитви також усіх своїх приятелів, сусідів і знайомих.

З нагоди перших роковин смерти бл. п. Ефрозинії Климочко зложено на пресовий фонд "Українських Вістей" $5.00.

# З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

**ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ**

## Торгилд, Алта.

### ПОХОРОН БЛ. П. ПАРАСКЕВІЇ ТА ІВАНА ХМАРИ

Бл. п. Іван і Параскевія Хмари

В четвер 26. січня ц. р. померла по довгих роках тяжкої недуги Параскевія Хмара. Дня 30. січня привезено тіло покійної до дому її сина Михайла в Торгилд, де вечором Всч. о. П. Іванець відправив Панахиду за душу покійної. 31. січня відбувся похорон в українській католицькій церкві в Егримонт. Похоронні обряди відслужив Всч. о. П. Іванець, який теж попрощав покійну від родини, приятелів і знайомих. Тлінні останки похоронено на цвинтарі біля церкви в Егримонт. По Богослуженню відбувся поминальний обід у домі сина Михайла.

Дня 8. лютого ц. р. помер на 75-ому році життя бл. п. Іван Хмара, чоловік бл. п. Параскевії, один з давніших піонерів і фармерів в околиці Торгилд. Пок. Іван прибув до Канади в 1909 р. із села Горбків, сокальського повіту, і два роки пізніше спровадив свою дружину, з якою осіли на гомстеді між околицею Торгилд і Егримонт. Пок. Іван і Параскевія належали від початку до української католицької церкви в парохії Егримонт і щиро виконували свої обовязки до останньої хвилини свого життя. Покійні залишили 3 синів, 3 доньки і 13 внуків.

Дня 12. лютого вечором Всч. о. П. Іванець відправив Панахиду за душу покійного в домі сина Михайла при участі дітей, які переносили тяжкий біль, бо два тижні передтим відпровадили на вічний спочинок 73-річну улюблену маму, а тепер знову відпроваджували свого дорогого тата.

Похорон покійного Івана відбувся 13. лютого. Похоронні обряди відслужив Всч. о. П. Іванець у церкві Сошествія Св. Духа в Егримонт. По Службі Божій тлінні останки бл. п. Івана відпроваджено на цвинтар і поховано біля його вірної дружини, яка випередила його на 13 днів.

По Богослуженню відбувся поминальний обід у домі сина Михайла. Підчас обіду п. С. Бутковський попросив присутніх до збірки на пресфонд "Українських Вістей". Збірка принесла $11.55. Всім жертводавцям щира подяка, покійному Іванові і Параскевії вічная память!

**С. Бутковський.**

## Дейзленд, Алта.

### 25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА СТЕФАНА Й АНАСТАСІЇ БІЛИКІВ

П-во С. і А. Білики

21. січня ц. р. родина, сусіди і приятелі з'їхалися до дому п-ва Стефана й Анастасії Біликів, щоб справити їм несподіванку з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Несподіванкою зайнялися їх діти та найближчі приятелі. Появу ювілятів привітали присутні рясними оплесками та посадили їх за головний стіл, де вже стояв великий 3-поверховий кейк. Перший промовив господар вечора п. Ст. Кратко, бажаючи ювілятам всього найкращого з нагоди їх ювілею. Відтак промовляв п. М. Стечинський, що бажав ювілятам дочекати золотого ювілею. Опісля вітав ювілятів п. Ярема і зараз потім п. М. Стечинський вручив їм як дарунок срібний сет від родини і приятелів, а також від дітей і п-ва Гармідерів. Ювіляти подякували дітям і всім присутнім та неприсутнім п-ву Гармідерам за гарні дарунки і миду несподіванку.

П. Ст. Білик прибув до Канади 1927 р. із Західної України, з села Біла, пов. Тернопіль. У 1931 р. одружився з Анастасією з роду Чорна. Бог поблагословив п-во Біликів трьома доньками та одним сином. Живуть вони на фармі в околиці Дейзленд.

При кінці прийняття п. Гр. Панас заохотив до збірки на добрі цілі. Збіркою зайнявся п. Ст. Кратко і М. Стечинський. Зі збірки призначено на "Українські Вісті" $7.25. Жертводавцям щира подяка, ювілятам многая літа! **С. К.**

## Лемонт, Алта.

### ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ІВАНА І ТЕОДОРИ СЕРІНКІВ

12. лютого ц. р. проминуло 50 років від тої щасливої хвилини, коли Впр. о. Атанасій Филипів ЧСВВ звінчав у хаті одного фармера молоду пару: Івана Серінка і Теодору з дому Вусик. Околиця, в якій це відбулося, називалася тоді Москалики.

Іван Серінк приїхав до Канади зі своїми родичами 16-річним хлопцем у р. 1900 зі села Старява, пов. Мостиська; його дружина Теодора прибула сюди з родичами в 1905 р. з сусіднього села Кальників, того самого повіту. Батьки наших ювілятів поселились на гомстедах, тож усі вони зазнали важкої піонерської долі. Коли Іван Серінк оженився, він вибрався до Едмонтону, де мусів тяжко працювати по дічах, а що вмів, як і його батько та всі три брати, грати на скрипці, то грав деколи на весіллях та забавах (брати грали на різних інструментах). По 8 роках п-во І. і Т. Серінки вибралися з Едмонтону назад на фарми та взяли на виплат фарму в Сіпіяра у Восток (тепер Ст. Майкел), на якій пережили серед важкої праці 32 роки, бо земля там була камениста. Вони включилися в життя і працю парафії св. Николая та нераз перетримували у своїм домі оо. Василіян з Мондеру: Крижановського, Дидика, Боднара, Поповича, Тимочка, Олінського, нинішнього Владику Ніля Саварина та інших. Десять років тому ювіляти продали свою вироблену фарму і купили собі гарний дімок у містечку Лемонті, де живуть і досі. Мають вони тільки одну доньку Марію зам. за Стефаном Пасекою, і втішаються ще й 5 внуками та 2 правнуками.

Ювіляти І. і Т. Серінки

Ювілейне свято в 50-річчя подружжя п-ва І. і Т. Серінків справили їх зять Стефан Пасека зі своєю дружиною Марією та їх донькою, в лемонтській міській галі. Коли перед 9. год. вечора прибули до галі ювіляти, їх привітали члени родини, їх давні і теперішні сусіди та знайомі гучними оплесками і маршом, що його відіграло 6 синів брата, які приїхали звеличати ювілей свого стрия. По якомусь часі зворушені такою несподіванкою ювіляти успокоїлись і їх посаджено за стіл разом з їх колишнім дружбою Омеляном Данчуком і дружкою Паранею Серінк, ж. Михайла. На столі перед ними пишався гарно удекорований ювілейний кейк. По вечері промовляли: майор міста п. Чолак, що вніс їм многоліттія, яке відспівали всі присутні, п. Іван Летавський, що разом з бажаннями вручив їм ювілейну грамоту від уряду Алберти, і п. Іван Німчук, що згадав дещо про минуле ювілятів і побажав їм дочекатись діямантового ювілею. На закінчення п. Чолак вручив п-ву Серінкам дарунок від родини, дітей, внуків та всіх гостей: столову електричну лямпу і шафу на начиння, за що ювіляти всім дуже щиро подякували. Після того всі зібрані забавлялися при звуках музики довго вніч.

З ювілею прислано $8.00 на пресовий фонд "Українських Вістей".

## Моркемб, Алта.

### 70-РІЧЧЯ П-ВА СТЕПАНА І ТЕКЛІ ДЕМКІВ

Ювіляти С. і Т. Демкови

День 4. лютого ц. р. залишиться надовго в памяті п-ва Степана і Теклі Демкових. Того дня численна рідня, односельчани та велика скількість приятелів вшанували їх з нагоди їхнього 70-річчя. Того самого дня мати п. Степана Демкова святкувала теж спільно своє 90-річчя, яка, не зважаючи на свою старість, почувається дуже добре і своїм співом забавляла гостей. Син і мати дочекалися старечої пенсії.

Момент був дійсно зворушливий, коли зворушені до сліз ювіляти зі своєю старенькою мамою засіли на почесне місце за гарно прибраний стіл. Молитву і вступне слово проказав Всч. о. Т. Гурко. Господарем вечора був п. Й. Людвик. Найбільше зворушливі бажання висловила донька п-і Ґеня Миськів. Дуже цінний дарунок передали ювілятам члени родини. На ювілею були оці їхні діти: Ґеня Миськів з чоловіком Василем, Галя Демків, Марія Миськів, Тоні Демків, Левко Демків, Лазорко Демків, Текля і Маринка Демків.

Ювіляти уродилися в Бродах, Зах. Україна. Вони є щирими та відданими членами української католицької церкви в Моркемб. Пан Степан Демків є вже довгі роки заступником голови церковного комітету.

На "Українські Вісті" зложено $7.00. Всім жертводавцям щире спасибі, ювілятам многая літа!

**Присутній.**

Alberta's Natural Gas Industry: TRANSMISSION

Природного газу не можна перевозити гостинцем ні потягом, як це є з іншими паливами. Але "експресовий транспорт" відбувається сталевими лініями пересилки, якими газ пливе під тисненням з піль продукції до албертійських місцевостей. Ці газопроводи є власне комунікацією системи природного газу. Всі кінці є старанно споєні, потім рури чистять, вкривають їх поливою, обгортають папером, щоб не ржавіли і нарешті тестують силу тиснення. Рури в землі тестують щороку і вдержують їх у стані "експресового транспорту".

З газом дістаєте услугу
. . . ось як ми плянуємо!

Northwestern Utilities
NATURAL GAS SERVICE

ЗА ВАШОГО ДОЛЯРА КУПИТЕ ТОВАР НАЧЕ РОБЛЕНИЙ НА ВАС, ТРИВКІШИЙ ТА СЛУЖИТИМЕ ВАМ ДОВШЕ . . . .

Люди, що шукають за вартісним та якісним товаром, купують лише білизну з маркою ПЕНМЕНС. Вони знають, що традиція Пенменс у трикотажних виробах . . . вони славні ще з 1868 р. . . . є найкращою ґарантією, що за свої гроші одержать повну вартість.

Інші вироби Penmans гольфові панчохи Пенменс, Рукавиці Пенменс, спідня білизна Меріно "95", спідня білизна Меріно "71", спідня білизна з вовняною вистілкою.

6P52